



AVTALE

mellom

NORD-ODAL KOMMUNE

og

ARENA NORGE AS

Leveranse av programvaren

ARENA

AVTALEDOKUMENTER:

KJØPSAVTALE M/BILAG

VEDLIKEHOLDSAVTALE M/BILAG

Kjøpavtale

Bilag til kjøpavtalen

Vedlikeholdsavtale

Bilag til vedlikeholdsavtalen

Kjøpsavtale

**Avtale om kjøp, disposisjonsrett
og andre ytelser vedrørende leveranse av prgramvaren Arena.**

AVTALE OM IT-ANSKAFFELSER

Avtale om kjøp, disposisjonsrett og andre ytelser mellom:

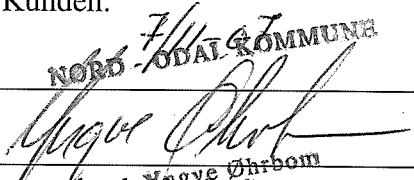
mellom:

Nord-Odal kommune
(heretter kalt Kunden)

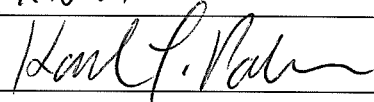
Arena Norge AS
(heretter kalt Leverandøren)

(Hva som omfattes av begrepet Kunden i denne avtalen
skal fremgå på en fullstendig måte her, jf pkt. 6.2 b)

For Kunden:


NORD-ODAL KOMMUNE
(Dato, underskrift, tittel)

For Leverandøren:

29.10.07

(Dato, underskrift, tittel)

Avtalen er undertegnet i 2 eksemplarer, hvorav hver part beholder 1.

Leverings- og installasjonsadresse(r)
(Gateadresse, oppgang, etasje osv.)

rådhuset

Skriftlige henvendelser

Alle skriftlige henvendelser vedrørende avtalen skal adresseres slik:

Til Kunden:
Nord-Odal kommune
Herredsveien 2
2120 Sagstua

Til Leverandøren:
Arena Norge AS
Alkeveien 14
9015 Tromsø

Kontaktpersoner

For Kunden: (navn, tlf.nr.)

For Leverandøren: (navn, tlf.nr.)
Karl Johan Palm 91568272

Innhold

1 Hva avtalen omfatter

- 1.1 Formål, ansvar, krav og ytelser
 - a. Avtalens omfang
 - b. Kundens ansvar for klarhet overfor leverandøren
 - c. Leverandørens ansvar for sine ytelser
 - d. Endringer og prioritet ved motstrid
- 1.2 Periode for forberedelser til installasjon og levering
 - a. Rettidig sikkerhetsklarering
 - b. Tilsending av dokumentasjon, opplysningsplikt mv.
 - c. Opplæring
 - d. Innredning
 - e. Ansvar for å forberede installasjon
 - f. Tidsfrist for forberedelse av installasjon, og leverandørens avsluttende inspeksjon
 - g. Leverandørens godkjenning
 - h. Installasjon
- 1.3 Godkjenningsperiode og leveringsdag
 - a. Kundens undersøkelsesplikt og -rett
 - b. Håndtering av feil og mangler
 - c. Aktiv (og ev. passiv) godkjenning, leveringsdag
 - d. Starttidspunkt for garanti og reklamasjonsrett

2 Betalingen

- 2.1 Enkeltpriser og samlet betaling
- 2.2 Betalingsmåten
- 2.3 Prisendringer
- 2.4 Selvskyldnergaranti
 - a. Forskuddsbetaling
 - b. Garanti for oppfyllelse av forpliktelser
 - c. Omkostninger

3 Ytelser i en garantiperiode

- 3.1 Omfang
- 3.2 Ytelsesnivå
- 3.3 Ekstra vederlag

4 Samarbeidsspørsmål og -plikter

- 4.1 Møter
- 4.2 Endringer og tillegg til avtalen
- 4.3 Medvirkning
- 4.4 Rett til avtale om vedlikehold og service

- 4.5 Forbedringer i utstyr
- 4.6 Programversjoner, nye programmer
- 4.7 Samarbeid med utenforstående

5 Taushetsplikt

- 5.1 Taushetsplikt mv. for Leverandørens personale
- 5.2 Taushetsplikt for Kundens egne ansatte, samt utenforstående

6 Overføring av eiendomsrett og disposisjonsrett

- 6.1 Eiendomsrett til utstyr
- 6.2 Disposisjonsrett til programmer
 - a. Generelt om begrenset disposisjonsrett
 - b. Sted/utstyr for utøvelse av disposisjonsretten
 - c. Eksemplarframstilling (kopiering)
 - d. Eventuell bruk av sikkerhetseksemplar
 - e. Endringer
 - f. Forhandlingsplikt ved ny versjon
 - g. Plikt til å inngå avtale
- 6.3 Disposisjonsrett til dokumentasjon
 - a. Eksemplarframstilling (kopiering)
 - b. Endringer
- 6.4 Fellesregler for programmer og dokumentasjon
 - a. Merking av programmer og dokumentasjon
 - b. Disposisjonsrettens varighet
 - c. Plikt til forhandling ved eventuelt behov for endring av disposisjonsrettens varighet
 - d. Tilbakelevering eller destruksjon ved opphør av disposisjonsrett til programmer og dokumentasjon

7 Risiko for utstyr og programmer

8 Suspensjon av partenes rettigheter og plikter

9 Mangler

- 9.1 Hva skal anses som mangel
- 9.2 Plikt til å avhjelpe mangler
 - a. Reklamasjonsperiode
 - b. Hvordan avhjelp kan skje
 - c. Ytelsesnivå
 - d. Ekstra vederlag/vanlig betaling
- 9.3 Sanksjoner
 - a. Avhjelp fra tredjepart
 - b. Prisavslag
 - c. Heving

9.4 Krav på erstatning

10 Forsinkelse

- 10.1 Varsel om forsinkelse
- 10.2 Forventet levering først etter dagbotperioden
- 10.3 Krav på dagbot
- 10.4 Nedsettelse av dagbot
- 10.5 Heving
- 10.6 Krav på erstatning

11 Rettslige mangler

- 11.1 Rettslige mangler
- 11.2 Reklamasjon i form av skriftlig underretning
- 11.3 Plikt til å føre sak for egen regning
- 11.4 Plikt til å avhjelpe rettslige mangler
- 11.5 Krav på heving
- 11.6 Krav på erstatning
- 11.7 Erstatning til tredjepart

12 Kundens mislighold

- 12.1 Hva anses som mislighold
- 12.2 Morarenter
- 12.3 Merutgifter
- 12.4 Heving
- 12.5 Erstatning

13 Ansvar for uaktsom skadeforvoldelse

14 Ansvar for underleverandører

15 Diverse

- 15.1 Overdragelse av rettigheter og plikter
- 15.2 Forsikring
- 15.3 Konkurs, akkord e.l.
- 15.4 Rettsvalg
- 15.5 Tvister
- 15.6 Aktsomhet ved eksport

1 HVA AVTALEN OMFATTER

1.1 Formål, ansvar, krav og ytelser

a Avtalens omfang

For å tilfredsstille Kundens formål med anskaffelsen omfatter avtalen de ytelser og krav som partene har forhandlet og spesifisert nærmere i bilagene. I dette punktet gis det en oversikt over bilagene. Det nærmere innholdet fremgår av det enkelte bilaget.

I tabell 1 er det krysset av i rubrikken JA i de tilfellene hvor det enkelte bilaget eller den enkelte ytelse er tatt med i avtalen. Tilsvarende er det krysset av i rubrikken NEI der ytelsen eller bilaget ikke er tatt med i avtalen, eller ikke uttrykkelig er spesifisert.

Alle rubrikker skal være krysset av:	JA	NEI
Bilag 1: Kundens formål og kravspesifikasjon		X
Bilag 2: Leverandørens løsningsspesifikasjon og forutsetninger for leveransen	X	
Bilag 3: Spesifikasjon av utstyr	X	
Bilag 4: Spesifikasjon av programmer	X	
Bilag 5: Spesifikasjon av opplæring, dokumentasjon og andre ytelser	X	
Bilag 6: Fremdrifts- og tidsplan	X	
Bilag 7: Godkjenningsperiode		X
Bilag 8: Samlet pris og prisbestemmelser	X	
Bilag 9: Senere delleveranser og/eller suppleringskjøp		X
Bilag 10: Endringskatalog til den generelle avtaleteksten	X	
Bilag 11: Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelsen		X
Andre bilag:		X

b Kundens ansvar for klarhet overfor Leverandøren

Kunden påtar seg ansvaret for å ha gitt uttrykk for formålet med anskaffelsen og sine krav og behov på en klar måte, som grunnlag for Leverandørens ytelser.

c Leverandørens ansvar for sine ytelser

Leverandøren påtar seg ansvaret for at hans ytelser stemmer med formål, krav og spesifikasjoner som er tatt med i avtalen med bilag. Det er Leverandørens ansvar at hans ytelser passer sammen på en helhetlig måte.

Dersom leveranse etter denne avtalen skal benyttes sammen med utstyr og/eller programmer som allerede er installert hos Kunden, skal han selv sørge for oppgradering av utstyr og/eller programmer og andre forberedelser som er nødvendig for at de kan virke sammen med det som leveres i henhold til denne avtalen.

d Endringer og prioritet ved motstrid

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i bilag 10, med mindre den generelle avtaleteksten henviser slik endring til et annet bilag. Endringer som ikke fremgår av dette bilaget skal vike for den generelle avtaleteksten.

I tilfelle motstrid mellom bilagene som ikke er uttrykkelig spesifisert, går bilag 1 foran de øvrige bilagene.

Hvis løsningsspesifikasjonen (bilag 2) ikke er i full overensstemmelse med kravspesifikasjonen (bilag 1) må dette presiseres uttrykkelig i løsningsspesifikasjonen. I tilfelle motstrid som ikke er uttrykkelig spesifisert går kravspesifikasjonen foran løsningsspesifikasjonen.

1.2 Periode for forberedelser til installasjon og levering

a Rettidig sikkerhetsklarering

Kunden skal søke om sikkerhetsklarering for Leverandørens personale dersom dette er nødvendig for ytelser i henhold til denne avtalen.

b Tilsending av dokumentasjon, opplysningsplikt m.v.

Avtalt dokumentasjon, se bilag 5, skal leveres uten ugrunnet opphold etter at avtalen er underskrevet, og senest innen den fristen som er satt i bilag 6, slik at Kunden kan forberede lokalene for Leverandørens installasjonsarbeid, og gi Kunden anledning til å forberede sin organisasjon for godkjenningsperioden (se punkt 1.3 a).

Leverandøren er ansvarlig for å gi Kunden tilstrekkelige opplysninger i forbindelse med alle forhold som kan være av betydning for vellykket installasjonsforberedelse og drift av anlegget. Hvis ikke annet er bestemt, skal det gis opplysninger om eventuelle krav som må stilles i forbindelse med telekommunikasjon, beregning av strømforsyning, opplegg av strømkurser, sikring av driftssikkerhet, sikring mot tap av data eller ødeleggelse av anlegg ved svikt i strømtilførsel, sikring mot uautorisert tilgang til anlegget, og andre konkrete

forhold for denne anskaffelsen som eventuelt ikke fremgår av installasjonsinstruks eller tilsvarende.

c Opplæring

Hvis ikke noe annet er avtalt i bilag 5, skal avtalt opplæring av Kunden personale gjennomføres før han tar anlegget i bruk, vanligvis så nær opp til starten på godkjenningsperioden (punkt 1.3 a) som mulig. De konkrete datoer for denne avtalen er nevnt i bilag 6.

d Innredning

Kunden vil for egen regning innrede lokaler for utstyret og sørge for elektrisk kraftforsyning, kjøle- og ventilasjonsanlegg og andre installasjoner, som foreskrevet av Leverandøren i installasjonsinstruks e.l. Leverandøren skal veilede Kunden med hensyn til bygging eller ominnredning av lokaler for utstyret og bruken av det.

e Ansvar for å forberede installasjon

Kunden er ansvarlig for at nødvendige forberedelser i henhold til Leverandørens installasjonsinstruks er ferdige som avtalt under punkt f.

Dersom forberedelsene forsinkes, som følge av feil eller mangler ved installasjonsinstruksen eller ved gjennomføringen av Leverandørens veiledning, opplysningsplikt eller annen avtalt oppfølging ved utføringen av arbeidet, er dette ikke Kundens ansvar.

f Tidsfrist for forberedelse av installasjon, og leverandørens avsluttende inspeksjon

Forberedelsene til installasjon skal normalt være ferdige i god tid før avtalt starttidspunkt for installasjonen, og senest innen den fristen som er satt i bilag 6.

Leverandøren skal da foreta en avsluttende inspeksjon. Feil og mangler som påvises ved inspeksjonen skal Kunden rette innen avtalt starttidspunkt for installasjonen, jf. bilag 6.

g Leverandørens godkjenning

Etter Leverandørens inspeksjon og skriftlig godkjenning, er Kunden fri for ansvar ved eventuell forsinkelse av utstyrets installasjon og godkjenning på grunn av slike feil og mangler ved lokalets innredning m.v. som Leverandøren burde ha oppdaget ved omhyggelig inspeksjon.

Leverandørens inspeksjon skal likevel ikke anses som en godkjenning av at elektrisitetsforsyningen er ifølge forskriftene, eller at klimaanlegget svarer til sine spesifikasjoner, med mindre det inngår i leveransen.

h Installasjon

Leverandøren er ansvarlig for å installere og ferdigstille utstyr og/eller programmer slik at de fungerer som en helhet etter de kravene og spesifikasjonene som fremgår av avtalen. Det skal gis skriftlig melding til Kunden om at installasjonen er gjennomført og at anlegget er klart til bruk innen den frist som er satt i bilag 6. Første virkedag etter at slik melding er mottatt av Kunden regnes som installasjonsdag.

1.3 Godkjenningsperiode og leveringsdag

a Kundens undersøkelsesplikt og -rett

Kunden skal i løpet av en godkjenningsperiode undersøke Leverandørens ytelse. Hvis ikke annet er avtalt i bilag 7, skal perioden vare i tre måneder. Perioden begynner når Kunden mottar Leverandørens skriftlige melding om at utstyr og programmer er ferdig installert, jf.punkt 1.2 h.

Ved siden av en ren fysisk opptelling og kontroll skal undersøkelsen gjennomføres med utgangspunkt i de ordinære, daglige drifts- og arbeidsoppgaver. Kunden skal undersøke teknisk kvalitet og/eller bruksmessig kvalitet etter de metodene Kunden finner hensiktsmessige, ut fra kravene i kravspesifikasjonen, bilag 1 eller krav uttrykt i andre bilag. En nærmere spesifisering av innholdet i godkjenningsperioden med konkret angivelse av undersøkelse og tester er angitt i bilag 7. Hvis det ikke er avtalt noe annet i bilag 7, skal eventuelle etterfølgende delleveranser følge et tilsvarende opplegg med godkjenningsperiode som bestemt her.

b Håndtering av feil og mangler

Dersom Kunden i godkjenningsperioden (punkt a) vil påberope seg at Leverandørens ytelser ikke er i samsvar med det avtalte, må Kunden uten ugrunnet opphold sende Leverandøren skriftlig melding om dette samt en skriftlig redegjørelse for hvorfor ytelsen foreløpig ikke kan godkjennes.

Leverandøren må på sin side rette de feil og mangler som påpekes så raskt som mulig.

Det vises til punkt 10 om forsinkelse, med bl.a. varslingsplikt, dersom avtalt leveringsdag (se punkt c) ikke kan overholdes.

c Aktiv (og evt. passiv) godkjennelse, leveringsdag

Kunden skal før utløpet av godkjenningsperioden (se punkt a) sende Leverandøren en skriftlig melding om resultatet av undersøkelsen, og om ytelsene anses ferdig levert eller gjennomført i henhold til avtalen. Hvis dette ikke gjøres innen periodens utløp, skal ytelsen likevel anses godkjent og levert som avtalt. Kunden kan ikke nekte å godkjenne leveransen dersom de påpekte forhold er uvesentlige for Kundens bruk. Leverandøren skal imidlertid uansett utbedre de påpekte forhold så snart som mulig.

Den første virkedagen etter at meldingen er sendt anses som leveringsdag.

d Starttidspunkt for garanti og reklamasjonsrett

Fra leveringsdag (se punkt c) har Kunden garanti som bestemt i punkt 3 og reklamasjonsrett som bestemt i punkt 9.2 a.

Hvis mangler som burde ha vært oppdaget under godkjenningsperioden (se punkt a), først påberopes på et senere tidspunkt, kan Leverandøren imidlertid kreve vederlag for de ekstra utgiftene han eventuelt påføres som følge av sen reklamasjon, jf. punktene 3.3 og 9.2 d.

2 BETALINGEN

2.1 Enkeltpriser og samlet betaling

Kjøpesum for utstyr, vederlag for disposisjonsrett og vederlag for øvrige ytelser er for hver enkelt enhet/ytelse spesifisert i de respektive bilagene til denne avtalen.

Dette inkluderer utgifter Leverandøren pådrar seg til transport og forsikring under transport av utstyr, programmer og dokumentasjon fra produksjonssted, lager eller tidligere brukssted samt toll, merverdiavgift, eller andre avgifter som den norske stat eller kommuner måtte kreve av leveransen. Dette inkluderer også utgifter til forsikring frem til risikoen for hendelige uhell går over på Kunden, jf. punkt 7.

2.2 Betalingsmåten

Betaling skjer i henhold til Forskrifter for kjøp av varer og tjenester til staten (fastsatt ved kgl.res. av 17. mars 1978), jf. §§ 34 og 35 og etter faktura pr. 30 dager.

Betalingstid, betalingssted, betalingsmåte og eventuelt nærmere betalingsvilkår er angitt i bilag 8.

2.3 Prisendringer

Endringer i valutakurser som påvirker kostnader Leverandøren har i forbindelse med ytelsene, kan gjøres gjeldende overfor Kunden med én måneds skriftlig varsel. Hvis økninger i valutakurser er grunnlag for endringer i vederlaget, skal vederlaget settes ned uten at Kunden må kreve det, hvis valutakursene senere synker.

Leverandøren kan imidlertid kreve tillegg for økninger i norske toll- og avgiftssatser som eventuelt blir gjort gjeldende etter avtaleinngåelsen og før leveringsdag (se punkt 1.3 c)

Eventuelle andre bestemmelser om prisendringer er tatt inn i bilag 8.

2.4 Selvskyldnergaranti

a Forskuddsbetaling

Ved eventuell forskuddsbetaling skal Leverandøren stille selvskyldnergaranti utstedt av en norsk bank eller annen godkjent kredittinstitusjon, tilsvarende betalingens størrelse, jf. forskrifter for kjøp av varer og tjenester til staten, §§ 35–38. Selvskyldnergarantien gjelder inntil leveringsdag (se punkt 1.3 c).

Hvis unntaksmuligheten etter den nevnte forskriftens § 38, annet og tredje ledd benyttes, skal dette spesifiseres i bilag 8.

b Garanti for oppfyllelse av forpliktelser

Dersom Kunden forut for avtaleinngåelsen krever det, skal Leverandøren stille garanti som angitt i bilag 8 for oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til denne avtalen, begrenset oppad til ti prosent av det totale vederlaget. Garantien bortfaller på leveringsdag (punkt 1.3 c).

c Omkostninger

Omkostninger i forbindelse med opprettelsen av slike garantier betales av Leverandøren.

3 YTELSER I EN GARANTIPERIODE

3.1 Omfang

Forutsatt normal, aktsom bruk fra Kundens side, skal Leverandøren i en garantiperiode uten ekstra kostnad utbedre feil og mangler, skifte ut defekte deler på utstyr og foreta feilretting i programmer som omfattes av denne avtalen. Garantiperioden er 2 – to år for utstyr og 1 – ett år for programmer regnet fra leveringsdag (punkt 1.3 c). Dette omfatter alle deler og all arbeidsinnsats, bortsett fra det som henger sammen med normal slitasje av forbruksmateriell. Det vises til punkt 9 om mangler. Dette punktet gjelder også for garantiperioden, bortsett fra kravet i punkt 9.2 a om at mangelen eller årsaken til mangelen må antas å ha foreligget allerede ved leveringsdagen.

3.2 Ytelsesnivå

Vedlikeholdstjenester og serviceytelser utover garantiytelsene skal spesifiseres og prises i egen avtale som skal inngås på grunnlag av Statens standardavtale for vedlikehold og service.

Dersom avtale om vedlikehold eller service ikke er inngått, eller partene ønsker det av andre grunner, skal det avtales i bilag 5 hvilket ytelsesnivå som konkret skal gjelde for Leverandøren i garantiperioden.

For øvrig skal arbeidet med å avhjelpe feil og mangler påbegynnes og gjennomføres uten ugrunnet opphold etter at Leverandøren har fått melding om feilen eller mangelen.

3.3 Ekstra vederlag

Det vises bl.a. til punkt 9.2 om mulighet for Leverandøren til å kreve vederlag for eventuelle ekstraplatter ved for sen reklamasjon (se punkt 9.2 d, jf. punkt 1.3 d).

Ved feil og mangler som er forårsaket av uaktsomhet fra Kundens side, vil Leverandøren yte samme tjeneste som avtalt ovenfor, men da som en fakturerbar tjeneste. Hvis ikke annet er avtalt, legges Leverandørens listepriis for slike tjenester til grunn.

4 SAMARBEIDSSPØRSMÅL OG -PLIKTER

4.1 Møter

Når én av partene finner det nødvendig, kan han med tre dagers varsel kreve møte med motparten for å drøfte avtaleforholdet og måten avtaleforholdet blir gjennomført på.

4.2 Endringer og tillegg til avtalen

Dersom Kunden etter at avtalen er inngått, har behov for å endre kravene (jf. bl.a. bilag 1) på en slik måte at ytelsen karakter eller omfang blir annerledes enn forutsatt ved avtaleinngåelsen, har Leverandøren ved eventuell aksept av disse kravene rett til å kreve slike endringer i vederlag og/eller tidsplaner som er forårsaket av Kundens endringskrav.

Krav om endret vederlag og/eller endret tidsplan bør fremmes samtidig med at de endrede krav, ytelser eller arbeidsoppgaver aksepteres, og senest 30 dager etter at de er akseptert.

Endringer og tillegg til avtalen skal skje skriftlig, og de må være undertegnet av bemyndiget personell fra hver av partene.

Avtale om tilleggsytelser og/eller levering av tillegg til utstyr eller programmer kan inngås ved å bruke bilag 9, suppleringskjøp, eventuelt bilag 5. Dette gjelder imidlertid ikke dersom Leverandøren kan dokumentere slike endrede forhold som gjør det nødvendig å forhandle om fullstendig ny avtale.

Det skal føres et løpende register over endringer og tilføyelser til avtalen. Dette registeret utgjør bilag 11.

4.3 Medvirkning

Kunden skal bidra til å legge forholdene til rette for at Leverandøren skal få utført sine plikter etter denne avtalen.

4.4 Rett til avtale om vedlikehold og service

Kunden har rett til å inngå avtale om vedlikehold og service med Leverandøren, eller med tredjepart som etter nærmere avtale kan utføre dette på Leverandørens vegne. En slik avtale bør inngås samtidig med denne avtalen.

Hvis vedlikeholds- og serviceavtale ikke inngås som angitt over, har Leverandøren plikt til i fem år fra utløpet av godkjenningsperioden (se punkt 1.3) å inngå slik avtale når Kunden ønsker det.

Kunden har rett til å kreve fornyelse av eventuell inngått avtale om vedlikehold og service, slik at den løper i alt fem år fra utløpet av godkjenningsperioden.

I denne perioden er Leverandøren forpliktet til å opprettholde tilgang på nødvendig kompetanse m.v. levert etter denne avtalen.

Avtale skal inngås på grunnlag av Statens standard avtaler.

4.5 Forbedringer i utstyr

Leverandøren skal så snart det er mulig gi opplysninger og tilbud til Kunden om forbedrende modifikasjoner, supplerende utstyrsenheter og utskifting av levert utstyr med forbedrede modeller med tilhørende dokumentasjon (i den grad dette ikke følger av eventuelt inngått vedlikeholdsavtale).

4.6 Programversjoner, nye programmer

Tilsvarende plikter Leverandøren så snart det er rimelig å gi Kunden opplysninger og tilbud om nye programversjoner og om nye programmer av interesse for Kunden, og forbedringer av de allerede leverte programmer. Han plikter også å tilby dokumentasjon som gjør det mulig for Kunden å benytte disse nyheter og forbedringer i praksis (i den grad dette ikke følger av eventuell inngått serviceavtale).

Ved levering av nye programversjoner av allerede leverte programmer, skal et eventuelt vederlag kun dekke foretatte forbedringer.

Dersom ny programversjon krever oppgradering av utstyr levert etter denne avtalen, skal Leverandøren i den grad det er mulig gi fulle opplysninger om behov for økt plass og kapasitet på grunn av det som leveres av ham. Kunden kan velge ikke å motta ny programversjon, med mindre Leverandøren dekker kostnadene ved det, inkludert oppgraderingen av utstyret.

Hvis Kunden ut fra egne behov tar initiativ til å ta i bruk ny programversjon, vil Kunden anskaffe nødvendig oppgradering for egen regning.

4.7 Samarbeid med utenforstående

Leverandøren plikter å samarbeide med tredjepart i den utstrekning Kunden finner dette nødvendig for utførelsen av arbeidsoppgavene angitt i denne avtalen. Omfanget av slik bistand samt eventuelt vederlag, avtales nærmere i bilag 5. Leverandøren plikter i slike tilfeller å ha en uavhengig stilling og opptre i samråd med Kunden.

Leverandøren er imidlertid fritatt for slike plikter som er nevnt i dette punktet, dersom han dokumenterer at slikt samarbeid vil virke uheldig inn på forholdet til hans eksisterende underleverandører eller forretningsforbindelser.

5 TAUSHETSPLIKT

5.1 Taushetsplikt mv. for Leverandørens personale

Forvaltningslovens (10. februar 1967) taushetspliktbestemmelser kommer til anvendelse for Leverandørens personale som dessuten er forpliktet til å rette seg etter de sikkerhetsregler som til enhver tid gjelder for Kundens personale.

Kunden kan forlange at Leverandøren bare benytter slikt personell som Kunden eller de kompetente norske myndigheter ut fra sikkerhetsgrunner har godkjent, jf. punkt 1.2 a.

5.2 Taushetsplikt for Kundens egne ansatte, samt utenforstående

Kunden skal, på anmodning fra Leverandøren, pålegge egne ansatte taushetsplikt om konstruksjonsprinsipper eller utformingsdetaljer i utstyr og/eller programmer.

Andre som får tilgang til Kundens anlegg, kan gis adgang til opplysninger som er nødvendige for korrekt og effektiv bruk av utstyr og/eller programmer. Dette omfatter ikke slike opplysninger som er underlagt taushetsplikt etter denne avtalen.

Hvis det imidlertid er nødvendig at vedkommende får tilgang til slike opplysninger for korrekt og effektiv bruk av utstyr og/eller programmer, tilpassing eller feilretting av programmer m.v., skal Kunden pålegge vedkommende samme taushetsplikt som gjelder for Kundens egne ansatte.

6 OVERFØRING AV EIENDOMSRETT OG DISPOSISJONSRETT

6.1 Eiendomsrett til utstyr

Utstyr som leveres etter denne avtalen blir Kundens eiendom fra og med installasjonsdagen, jf. punkt 1.2. h. Eiendomsrettens overgang medfører at Kunden får full faktisk og rettslig råderett over utstyret, med de begrensningene som er gjort i denne avtalen med bilag, eller i avtale om vedlikehold og programservice.

Dersom partene ønsker det, kan de avtale salgspant i bilag 8.

6.2 Disposisjonsrett til programmer

a Generelt om begrenset disposisjonsrett

Kunden får en begrenset rett til å foreta opphavsrettslige disposisjoner (disposisjonsrett) i forbindelse med programmene som er spesifisert i bilag 4. Det nærmere innholdet i denne retten følger av punktene b–g. Den begrensede disposisjonsretten berører ellers ikke selve opphavsretten til programmene.

Leverandøren har ansvaret for at Kunden får den avtalte disposisjonsretten til programmene, og at den kan utnyttes uten hinder av andres opphavsrett, eller andre rettigheter.

Om vederlag for disposisjonsrett til programmene, se bilagene 4 og 8.

b Sted/utstyr for utøvelse av disposisjonsretten

Kunden kan disponere program spesifisert i bilag 4 på det utstyret som er spesifisert i bilag 3, men også på Kundens øvrige eksisterende anlegg på avtaletidspunktet hvis dette er nevnt i bilag 1 (Kravspesifikasjon) eller i bilag 4 (Spesifikasjon av programmer). Kunden kan etter varsling alternativt disponere programmene ved et annet av Kundens anlegg, med mindre annet er avtalt nærmere i bilag 4.

Hva som omfattes av begrepet Kunden, må komme klart frem på avtalens adresse- og underskriftsside.

c Eksemplarfremstilling (kopiering)

Kunden kan fremstille det antall eksemplarer av programmene som anses nødvendig for å oppnå formålet med anskaffelsen, men bare i det omfang som følger av normale drifts- og sikkerhetsrutiner.

d Eventuell bruk av sikkerhetseksemplar

Kunden kan bruke sikkerhetseksemplar når andre ordinære eksemplarer av programmet ikke er tilgjengelige, eventuelt også på annet utstyr enn det disposisjonsretten er begrenset til etter punkt b. Når hindringen for bruk av ordinært program opphører, skal sikkerhetseksemplaret

av programmet fjernes fra annet utstyr enn det disposisjonsretten normalt gjelder for, og eventuelle unødvendige eksemplarer skal ødelegges.

e Endringer

Dersom Kunden har avtalemessig tilgang til kildekode til programmene, kan Kunden på eget ansvar foreta endringer og modifikasjoner i programmene hvis ikke det motsatte er bestemt i bilag til denne avtalen. Hvis Leverandøren skal ha ansvar for endringer eller modifikasjoner som Kunden har foretatt, skal dette være uttrykkelig avtalt i bilag eller i det enkelte tilfellet.

f Forhandlingsplikt ved ny versjon

Opphavsrett til programversjoner som skapes under drift av de programmene som er angitt i bilag 4, skal gjøres til gjenstand for forhandlinger mellom partene i det enkelte tilfellet. Ny versjon av et eksisterende program foreligger dersom vesentlige deler av den opprinnelige programteksten er endret.

g Plikt til å inngå avtale

Leverandøren forplikter seg til ved behov å inngå tilsvarende avtale om disposisjonsrett til programmene med andre statsinstitusjoner.

6.3 Disposisjonsrett til dokumentasjon

a Eksemplarframstilling (kopiering)

Leverandøren skal gjøre tilgjengelig det antall eksemplarer av dokumentasjonen som Kunden ønsker, til de priser som er nevnt i bilagene 5 og 8. Dokumentasjonen skal fortrinnsvis være på norsk. Den skal være datert og være den sist tilgjengelige ajourførte versjon. Dersom noe dokumentasjon ikke er på norsk, skal det være spesifisert uttrykkelig i bilag 5 hvilket språk den er på.

Kan Leverandøren ikke stille det nødvendige antall eksemplarer til disposisjon, kan Kunden selv fremstille dem for eget bruk. For slike eksemplarer betales ikke vederlag.

b Endringer

Kunden kan på eget ansvar gjøre de endringene, tillegg m.v. i dokumentasjonen for sin bruk som Kunden anser hensiktsmessig.

6.4 Fellesregler for programmer og dokumentasjon

a Merking av programmer og dokumentasjon

Hvis det originale eksemplaret av programmer eller dokumentasjon som Leverandøren gjør tilgjengelig for Kunden, er merket med "copyright notice", skal Kunden påføre tilsvarende merke på alle de eksemplarene Kunden fremstiller i henhold til avtalen.

b Disposisjonsrettens varighet

Alternativer å velge mellom:

- 1) Disposisjonsretten løper fra avtalens undertegning, uten noen tidsbegrensning eller oppsigelsesadgang.

Hvis dette alternativet velges, gjelder ikke punktene c og d nedenfor.

- 2) Disposisjonsretten løper fra undertegning av avtalen til den blir sagt opp av Kunden med 3 – tre måneders varsel. Disposisjonsretten opphører ved utløpet av vedkommende kalendermåned. Ved oppsigelse reguleres et eventuelt løpende vederlag for disposisjonsretten for hele avtaleperioden frem til oppsigelsen trer i kraft, eventuelt etter nærmere bestemmelser i bilag 8.
- 3) Disposisjonsretten trer i kraft fra den dato som er angitt i bilag 4 og løper til den dato som er angitt i dette bilag med rett til fornyelse for ett år av gangen.

Det fremgår av bilag 4 hvilket alternativ som er valgt.

c Plikt til forhandling ved eventuelt behov for endring av disposisjonsrettens varighet

Hvis det er behov for å endre varigheten for disposisjonsretten, må partene forhandle om endringsvilkårene. Se endringsreglene i punkt 4.2. Hvis alternativ 1) i punkt b er valgt, gjelder ikke punkt c.

d Tilbakelevering eller destruksjon ved opphør av disposisjonsrett til programmer og dokumentasjon

Ved opphør av avtalen om disposisjonsrett til programmer forplikter Kunden seg til å levere tilbake eller destruere alle eksemplarer av programmene som avtalen omfattet, og som finnes hos Kunden. Det samme gjelder eksemplarer av dokumentasjon.

Kunden forplikter seg til å meddele alle som berøres av det, at hans disposisjonsrett til programmene er opphørt.

Hvis alternativ 1) i punkt b er valgt, gjelder ikke bestemmelsen i dette punktet.

7 RISIKO FOR UTSTYR OG PROGRAMMER

Risikoen for skade som skjer på utstyr og leverte programeksemplarer m.v. på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Leverandøren til Kunden på installasjonsdagen, jf. punkt 1.2 h). Det er Leverandørens ansvar å ha forsikring som dekker perioden frem til denne dagen, jf. punkt 15.2, annet ledd.

Dersom leverte programeksemplarer går til grunne etter at risikoen er gått over på Kunden, har denne likevel rett til nye programeksemplarer mot å betale Leverandørens kostnader i forbindelse med å skaffe slike. Dette gjelder likevel ikke dersom Kunden har fått overdratt til seg full opphavsrett til kildekoden.

8 SUSPENSJON AV PARTENES RETTIGHETER OG PLIKTER

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll og som umuliggjør oppfyllelse av plikter etter denne avtalen, og som etter vanlige kjøpsrettslige regler må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette uten ugrunnet opphold. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare gå fra avtalen med den rammede parts samtykke eller dersom situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 dager, regnet fra det tidspunktet situasjonen inntreffer, og da bare med 15 dagers varsel. Annen varighet kan avtales i et bilag.

9 MANGLER

9.1 Hva skal anses som mangel

Det foreligger en mangel fra Leverandørens side dersom ytelsen ikke dekker de formål, krav og spesifikasjoner som følger av avtalen med bilag.

9.2 Plikt til å avhjelpe mangler

a Reklamasjonsperiode

Leverandøren har i en reklamasjonsperiode plikt til å avhjelpe alle mangler som viser seg uten ekstra kostnad for Kunden. Reklamasjonsperioden er 2 – to år for utstyr og 1 – ett år for programmer (punkt 3.1) regnet fra leveringsdagen (se punkt 1.3 c). En tilsvarende periode gjelder ved eventuell tilleggslevering, og for den del eller de deler av ytelsen som er erstattet/utskiftet. Det forutsettes at Kunden reklamerer skriftlig uten ugrunnet opphold etter at mangelen er oppdaget eller burde ha vært oppdaget. Det er et krav at mangelen eller årsaken til mangelen må antas å ha foreligget allerede ved leveringsdag. Se for øvrig punkt 1.3 d. Dette gjelder ikke dersom Leverandøren ved garanti eller annen avtale har påtatt seg ansvar for mangler i et lengre tidsrom.

b Hvordan avhjelp kan skje

Det er et mål for avhjelpingen at ytelsen skal få den spesifiserte kvalitet og at leveransen samlet skal fungere som forutsatt. Avhjelp kan skje ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering.

Arbeidet med å avhjelpe mangler skal påbegynnes og gjennomføres uten ugrunnet opphold etter at Leverandøren har fått melding om mangelen.

c Ytelsesnivå

Dersom avtale om vedlikehold og service er inngått, legges ytelsesnivået som er avtalt der, til grunn.

Dersom avtale om vedlikehold eller service ikke er inngått, eller partene ønsker det av andre grunner, kan det avtales i bilag 5 hvilket ytelsesnivå som konkret skal gjelde for Leverandøren ved avhjelp av mangler.

Hvis dette ikke er gjort, legges punkt b ovenfor til grunn.

d Ekstra vederlag/vanlig betaling

Dersom anlegget er flyttet etter levering, kan Leverandøren kreve vederlag for de merutgiftene dette måtte medføre.

Ved mangler som burde vært oppdaget under godkjenningsperioden (jf. punkt 1.3), kan Leverandøren kreve vederlag for ekstra utgifter han eventuelt blir påført på grunn av sen reklamasjon, se punkt 1.3 d.

Ved feil som skyldes uaktsomhet hos Kunden, hans ansatte eller andre som må likestilles med Kunden, vil Leverandøren foreta en tilsvarende utbedring, men da mot vanlig betaling.

9.3 Sanksjoner

a Avhjelp fra tredjepart

Dersom Leverandøren ikke har påbegynt arbeidet med å avhjelpe mangelen innen avtalt tidsfrist, kan Kunden la tredjepart foreta avhjelp for Leverandørens regning etter nærmere varsel.

b Prisavslag

Dersom det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe en mangel, har Kunden krav på forholdsmessig prisavslag.

c Heving

Er mangelen av en slik art at den har vesentlig betydning for Kundens bruk av anlegget, og avhjelping ikke kan skje uten at Kunden påføres vesentlig kostnad eller ulempe, kan Kunden heve avtalen.

9.4 Krav på erstatning

Kunden kan kreve erstattet tap som med rimelighet kan tilbakeføres til mangelen med mindre Leverandøren kan godtgjøre at mangelen eller årsaken til mangelen ikke kan tilskrives ham. Dette inkluderer tap ved eventuelt driftsavbrudd, herunder utgifter og arbeid knyttet til feilretting/reparasjon av utstyr og programmer og tap ved merarbeid forårsaket av mangelen.

Erstatning for indirekte tap kan bare kreves hvis Leverandøren, eller noen han er ansvarlig for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

Maksimal erstatning er normalt begrenset til et beløp som tilsvarer kontraktssummen uten merverdiavgift. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen han er ansvarlig for har utvist forsett eller grov uaktsomhet.

10 FORSINKELSE

10.1 Varsel om forsinkelse

Dersom det må antas at installasjon, levering og/eller annen ytelse ikke kan skje i henhold til avtalt fremdrifts- og tidsplan, (se bilag 6), skal Leverandøren uten ugrunnet opphold gi Kunden skriftlig varsel om dette. Varslet skal angi årsak til forsinkelsen og så vidt mulig angi når ytelsen kan gjennomføres.

Tilsvarende gjelder dersom det må antas å påløpe ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

10.2 Forventet levering først etter dagbotperioden

Dersom forsinkelsen er slik at forventet leveringsdag (punkt 1.3 c) vil være etter utløpet av dagbotperioden (se punkt 10.3), kan Leverandøren skriftlig spørre om Kunden fastholder avtalen eller kravet om levering, til tross for den alvorlige forsinkelsen som etter punkt 10.5 ellers kan resultere i heving. Leverandøren skal i så fall opplyse når levering forventes å kunne skje.

Velger Kunden å fastholde sitt krav på levering (la være å heve), har Leverandøren frist frem til det tidspunktet han har opplyst at levering vil kunne skje (tilleggsfrist), med mindre annet er avtalt. Kunden må gi sitt svar skriftlig. Dersom Kunden ikke gir svar innen ti virkedager fra mottak av varsel om forsinkelsen, anses tilleggsfristen for akseptert.

Kunden vil likevel kunne kreve erstatning etter punkt 10.6, med mindre forsinkelsen skyldes forhold som nevnt i punktene 7 eller 8.

10.3 Krav på dagbot

Dersom installasjon, levering og/eller annen ytelse ikke skjer i henhold til avtalt fremdrifts- og tidsplan, jf. bilag 6, og dette ikke skyldes Kundens forhold eller forhold som nevnt i punktene 7 eller 8, eller følger av bestemmelsen i punkt 10.2, begynner en dagbot å løpe automatisk. Dagboten utgjør 0,15 prosent av den delen av kontraktsummen uten merverdiavgift som tilsvarer den delen av leveransen som Kunden ikke kan nyttiggjøre seg. Dagboten regnes pr. kalenderdag forsinkelsen varer og løper til sammen maksimalt i 100 dager.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve eller kreve annen erstatning. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke dersom Leverandøren, eller noen han hefter for har

- unnlatt å gi varsel som foreskrevet i punkt 10.1
- gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet

10.4 Nedsettelse av dagbot

Dersom det bare er en del av den avtalte ytelsen som er forsinket, og denne forsinkelsen er uten betydning for Kundens mulighet til å nyttiggjøre seg den delen av ytelsen som er levert, kan Leverandøren kreve en forholdsmessig nedsettelse av dagboten.

10.5 Heving

Etter utløpet av dagbotperioden kan Kunden heve hele eller deler av avtalen med øyeblikkelig virkning og kreve erstatning som angitt nedenfor. Er det avtalt tilleggsfrist i henhold til punkt 10.2, kan Kunden ikke heve avtalen før denne fristen er utløpt.

10.6 Krav på erstatning

Dersom korrekt ytelse ikke har funnet sted innen utløpet av dagbotfristen i punkt 10.3, kan Kunden kreve erstattet tap som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelsen med mindre Leverandøren kan godtgjøre at forsinkelsen eller årsaken til forsinkelsen ikke kan tilskrives han. Dette inkluderer tap ved forsinket driftsstart og tap forårsaket av merarbeid som følge av forsinkelsen.

Erstatning for indirekte tap kan bare kreves hvis Leverandøren, eller noen denne er ansvarlig for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

Maksimal erstatning er normalt begrenset til et beløp som tilsvarer kontraktssummen uten merverdiavgift. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen denne er ansvarlig for har utvist forsett eller grov uaktsomhet.

Eventuell dagbot kommer til fradrag i erstatningssummen.

11 RETTSLIGE MANGLER

11.1 Rettslige mangler

Det anses som en rettslig mangel dersom Leverandørens ytelse krenker andres opphavsrett eller andre rettigheter.

11.2 Reklamasjon i form av skriftlig underretning

Dersom krav i forbindelse med krenkelse av rettigheter reises fra tredjeparts side, har Kunden plikt til uten ugrunnet opphold å gi Leverandøren skriftlig underretning om kravet dersom han vil gjøre sin rett etter punkt 11 gjeldende.

11.3 Plikt til å føre sak for egen regning

Skulle det bli reist noe krav fra tredjeparts side på grunnlag av opphavsrettskrenkelse m.v. som har sammenheng med noen del av leveransen etter denne avtalen, plikter Leverandøren for egen regning å føre saken også for Kunden. Fra det tidspunktet Leverandøren overtar saken, plikter Kunden mot særskilt godtgjørelse å bistå Leverandøren, men vil ikke opptre på egen hånd under rettssaken.

11.4 Plikt til å avhjelpe rettslige mangler

Hvis det oppstår tvist, f.eks. i form av anmeldelse, reist sak e.l. mot Leverandøren eller Kunden for krenkelse av rettigheter som er en forutsetning for denne avtalen, har Leverandøren følgende valg for å avhjelpe de rettslige manglene:

- a. å skaffe seg og Kunden retten til å anvende det krenkende objekt
- b. innen kort tid å levere Kunden annen tilsvarende ytelse som ikke krenker andres rettigheter når dette ikke på noen vesentlig måte hindrer Kunden i å utføre sine arbeidsoppgaver
- c. å sikre eller garantere Kunden mot eventuelle tap.

11.5 Krav på heving

Dersom Leverandøren ikke kan avhjelpe den rettslige mangelen i medhold av punkt 11.4, og dette har vesentlig betydning for Kunden, kan Kunden heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

11.6 Krav på erstatning

Kunden kan kreve erstattet det tapet han lider som følge av rettslig mangel ved Leverandørens ytelse. Avtalens punkt 9.4 kommer tilsvarende til anvendelse.

11.7 Erstatning til tredjepart

Dersom Kunden som følge av rettslig mangel rettskraftig blir ilagt erstatningsansvar overfor tredjepart, er Leverandøren ansvarlig for å dekke dette ansvaret.

12 KUNDENS MISLIGHOLD

12.1 Hva som anses som mislighold

Det foreligger mislighold fra Kundens side dersom:

- a. installasjonsstedet ikke er klargjort i henhold til Leverandørens spesifikasjoner innen den fristen som er angitt i bilag 6.
- b. betaling i henhold til punkt 2 og bilag 8 ikke skjer til avtalt tid
- c. taushetsplikten etter punkt 5.2 ikke overholdes
- d. reguleringen av disposisjonsretten i henhold til punktene 6.2, 6.3 og 6.4 brytes.
- e. Kunden på annen måte ikke oppfyller sine forpliktelser etter avtalen.

12.2 Morarenter

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid, har Leverandøren krav på rente i henhold til lov om renter ved forsinket betaling av 19. des. 1976 nr. 100, § 3, første ledd, av det beløpet som er forfalt til betaling.

12.3 Merutgifter

Leverandøren kan kreve vederlag for de dokumenterte merutgifter han blir påført som følge av mislighold fra Kundens side.

12.4 Heving

I de tilfeller der forfalt vederlag med tillegg av renter ikke er betalt innen 30 dager fra forfall, kan Leverandøren sende Kunden skriftlig varsel om at avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 30 dager etter at Kunden mottok varselet. Heving kan ikke skje dersom Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av renter før fristens utløp.

Er annet mislighold av en slik art at det har vesentlig betydning for Leverandøren, kan han sende Kunden skriftlig varsel om at avtalen vil bli hevet dersom Kunden ikke innen 15 dager etter at han mottok varselet har avsluttet misligholdet. Heving kan ikke skje dersom Kunden kommer ut av misligholdssituasjonen før fristens utløp.

12.5 Erstatning

Leverandøren kan kreve erstattet tap som med rimelighet kan tilbakeføres til misligholdet, med mindre Kunden kan godtgjøre at misligholdet ikke kan tilskrives ham.

Erstatning for indirekte tap kan bare kreves hvis Kunden eller noen han er ansvarlig for har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

13 Ansvar for uaktsom skadeforvoldelse

Partene er med nedenfor angitte begrensninger, erstatningsansvarlige for enhver skade og et hvert tap som de påfører sin avtalepart ved uaktsomhet. Erstatningsansvaret omfatter ikke

- upåregnelige skader og tap
- beløp utover det vederlaget, uten merverdiavgift, som følger av denne avtalen.

14 Ansvar for underleverandører

Dersom én av partene engasjerer utenforstående (underleverandører) til å utføre arbeidsoppgaver som følger av denne avtalen, er han også fullt ansvarlig for utførelsen av disse oppgavene på samme måte som om han selv stod for utførelsen.

15 Diverse

15.1 Overdragelse av rettigheter og plikter

Kunden kan helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter denne avtalen til en annen norsk statsinstitusjon som da er berettiget til tilsvarende vilkår.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Unntak er de tilfeller hvor leverandørselskapet slås sammen med et annet selskap eller overdragelsen skjer til et datterselskap. I sistnevnte tilfelle er en eventuell overdragelse betinget av at Leverandøren garanterer for at datterselskapet oppfyller kontrakten.

Rett til vederlag etter denne avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelser og ansvar.

15.2 Forsikring

Kunden, som er en norsk statsinstitusjon, står som selvassurandør. Dersom dette ikke er tilfelle, plikter Kunden å ha forsikringer som er tilstrekkelig til å dekke de kravene fra Leverandøren som følger av Kundens risiko eller ansvar etter denne avtalen.

Leverandøren plikter å tegne forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke et hvert krav fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter denne avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår.

15.3 Konkurs, akkord, e.l.

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Kunden rett til å heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

15.4 Rettsvalg

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

15.5 Tvister

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av avtalen, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger. Fører slike forhandlinger ikke frem innen to måneder, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift i Norge. Hver av partene oppnevner en voldgiftsmann, og de partsoppnevnte voldgiftsmenn oppnevner voldgiftsrettens tredje medlem, som er voldgiftsrettens formann. For øvrig gjelder bestemmelsene i lov om rettergangsmåten i tvistemål av 13. august 1915, nr. 6, kapittel 32, for voldgiftsrettens oppnevning og saksbehandling.

15.6 Aktsomhet ved eksport

Dersom produkter, inkludert reservedeler, programmer og teknologi som Leverandøren har levert er underlagt krav om autorisasjon fra myndighetene i opprinnelsesland og/eller andre land, er Kunden ansvarlig for å innhente slike autorisasjoner ved eksport eller re-eksport av produktene.

BILAG TIL KJØPSAVTALEN
NORD-ODAL KOMMUNE

Alle rubrikker skal være kryssset av:	JA	NEI
Bilag 1: Kundens formål og kravspesifikasjon		X
Bilag 2: Leverandørens løsningsspesifikasjon og forutsetninger for leveransen	X	
Bilag 3: Spesifikasjon av utstyr	X	
Bilag 4: Spesifikasjon av programmer	X	
Bilag 5: Spesifikasjon av opplæring, dokumentasjon og andre ytelser	X	
Bilag 6: Fremdrifts- og tidsplan	X	
Bilag 7: Godkjenningsperiode		X
Bilag 8: Samlet pris og prisbestemmelser	X	
Bilag 9: Senere delleveranser og/eller suppleringskjøp		X
Bilag 10: Endringskatalog til den generelle avtaleteksten	X	
Bilag 11: Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelsen		X
Andre bilag:		X

Bilag 1

Kundens formål og kravspesifikasjon

Bilag 2

Leverandørens løsningsspesifikasjon og forutsetninger for leveransen

Arena stiller følgende systemkrav til kunden:

- Windows PC
- Internet Explorer 5.5 eller nyere

Systemet skal driftes i en felles ASP-løsning for alle kunder. Leverandøren skal drifte systemet på en teknisk plattform som totalt sett gir akseptabel brukeraccess målt ved leverandørens internettilkoplingspunkt. Plattformen skal være WebSphere med Oracle database hvor applikasjons- og databaseserver er forskjellige servere i tillegg til egen Web-server. Kommunikasjonssikkerheten skal ivaretas med nødvendig router og brannmurteknologi. Applikasjonssikkerheten ivaretas av Autentiserings- og krypteringsmekanismer som er innbygget i applikasjonen.

Maskindrift:

Innenfor denne avtalen skal leverandøren:

- Drifte maskinmiljø og nettverk
- Overvåke drift og nett
- Sørge for kommunikasjon og sikkerhet i forbindelse med nett og brannmur

Spesifisering av servicenivå:

Vaktordning: 08.00 - 16.00 5 virkedager i uken

Betjent: 08.00 - 16.00 5 virkedager i uken

Databasedrift:

Innenfor denne avtalen skal leverandøren:

- Overvåke databasen mht oppetid og eventuelle problemer
- Sørge for optimal drift av databasen i forhold til størrelsen

Applikasjonsdrift

Innenfor denne avtalen skal leverandøren:

- Sørge for at applikasjonen er oppe innenfor de avtalte tidsrom og at kunden har nødvendig tilgang.
- Feil eller avbrudd utover 1 time i arbeidstiden og 10 timer utenfor normal arbeidstid skal rapporteres kunden omgående (innenfor normal arbeidstid).

Bilag 3

Spesifikasjon av utstyr

Systemet skal driftes i en felles ASP-løsning for alle kunder. Det leveres ikke noe fysisk utstyr fra leverandørens side. Kunden er selv ansvarlig for å ha nødvendig utstyr som presisert i Bilag 2.

Bilag 4

Spesifikasjon av programmer

Leverandøren har ansvar for å levere den nettbaserte programvaren Arena. Systemet skal gi kommunen tilgang til finansielle og strukturelle analyser med utgangspunkt i kommunenes egne regnskapstall og Kostradatabasen. Leverandøren garanterer at Arena til enhver tid inneholder siste oppdaterte Kostratall fra SSB. Systemet skal videre tilrettelegges for at kommunen kan gjennomføre arbeid med årsbudsjett og økonomiplan på Arena.

Hovedfunksjonene som er tilgjengelig:

Modul	Funksjon	
Systemoppsett	Organisasjonsstruktur	I denne modulen lages alle rutinene som skal til for å sette opp budsjettssystemet i kommunen
	Lokale arter/Kostra arter	
	Kobling av artsrelasjoner	
	Lokale funksjoner/Kostra funksjoner	
	Objekt/prosjekt	
	Kobling ansvar og funksjon	
	Kobling ansvar og objekt/prosjekt	
	Kobling ansvar og art	
	Kobling lokal art og Kostra art	
Sikkerhet	Rolledefinering	Alle rutiner som håndterer brukerne og deres rettigheter
	Brukerregistrering	
	Kobling brukerrettigheter og rolle	
	Kobling bruker og rolle	
	Endre passord	
Analysemodul	Finansielle analyser	Alle analyser kombinerer tabeller, grafer og kommentarer og overføres til rapport etter behov.
	Avviksanalyse	
	Kostra analyser	
Budsjettmodul	Utarbeide konsekvensjustert budsjett (årsbudsjett og langtidsbudsjett)sentralt eller lokalt på resultatenheter.	
	Utarbeide investeringsbudsjett	
	Aggregerte budsjett for hele kommunen	
	Punsjerutiner for innlegging av økonomiske konsekvenser av nye tiltak	
	Simulering ulike budsjettversjoner	
	Prisindeks for prisjusteringer	
	Endelig årsbudsjett og langtidsbudsjett	
Rapportmodul	Rapporter finansieringsanalyse	
	Rapporter kostra-analyser	
	Samlerapporter og arbeidsdokumenter	
	Årsbudsjett og langtidsbudsjett	

I tillegg til ovennevnte funksjonalitet kan følgende moduler kjøpes i tillegg (reguleres i vedlegg 8):

- Egen lønnsmodul med mulighet til budsjettering av lønn på person-/stillingsnivå.
- Periodisering av budsjett
- Løpende regnskapsoppfølging og budsjettregulering (leveres fra år 2008)

Bilag 5

Spesifikasjon av opplæring, dokumentasjon og andre ytelser

Leverandøren plikter å stille minimum 2 dager i kommunen for å gjennomføre følgende:

- Grunnopplæring.
- Kvalitetskontroll av lokal oppsetting.
- Basis opplæringspakke for brukere av systemet i kommunen.

Bilag 6

Fremdrifts- og tidsplan

Etablering:

Løsningen skal være etablert i driftsmiljøet hos kunden innen (dato). Eventuelle feil og mangler skal håndteres av leverandør hvis dette gjelder maskinmiljø, kommunikasjon, applikasjon eller den software som ligger i bunn for applikasjon og av kunden hvis dette gjelder de systemforutsetningene (bilag 2) som er stilt fra leverandørens side.

Varighet:

Avtalen gjelder for ett år av gangen inntil den skriftlig sies opp av en av partene. Første oppsigelsestidspunkt er 1.10. 2008.

Avtalen skal reforhandles en gang per år hvis en av partene melder behov for det. Slik reforhandling skal gjennomføres innen 3 måneder før den reforhandlede avtale skal tre i kraft.

Endring og fornyelse:

Hvis begge partene er enig om det kan nevnte reforhandlingsdatoer forskyves, men må da dokumenteres i endringsbilag og underskrives av begge parter.

Bilag 8

Samlet pris og prisbestemmelser

Alle priser i tilknytning til denne avtalen er engangsbeløp. Avtalen gjelder så lenge kunden fornyer sin Vedlikeholdsavtale (avtale om bruksrett, drift, vedlikehold og brukerstøtte).

ASP - tilgangsetablering	kr	0,-
Oppsett av systemet i kommunen	kr	0,-
Basis systemopplæring	kr	0,-
Lønnsmodul	kr	0,-
Sum	kr	0,-
25 % merverdiavgift	kr	0,-
For kunde å betale	kr	<u>0,-</u>

Reisekostnader i.f.m. opplæring kommer i tillegg.

Prisen dekker oppdateringer og forbedringer av programvaren, men ikke automatisk senere versjoner av programvaren, hvis denne inneholder nye funksjoner som ikke er tilgjengelig i denne versjonen.

Bilag 10: Endringskatalog til den generelle avtaleteksten

I det følgende justeres enkelte punkter i forhold til standard avtaletekst.

1. Punkt 6.2. Som KUNDENs materiale regnes alle løsninger som KUNDEN i dag har opphavs- og eiendomsrett til, samt all tilleggsfunksjonalitet som utvikles til disse under denne avtale.
2. Punkt 15.1. Kunden kan ikke overdra rettigheter og plikter etter denne avtale til tredjepart.

Leverandøren kan overdra sine rettigheter og plikter til tredjepart uten samtykke fra kunden. Forutsetningen er at ny eier viderefører leverandørens rettigheter og plikter etter denne avtale overfor kunden og at det ikke påvirker kundens arbeid i tilknytning til bruken av programvaren. Dog har leverandøren plikt til å underrette kunden i god tid og senest 3 måneder før overdragelsen skjer.

STATENS STANDARDAVTALER

Avtaler og veiledninger om IT-anskaffelser

Vedlikeholdsavtale

Avtale om vedlikehold og service
av utstyr og programmer

Avtale om vedlikehold og service av utstyr og programmer

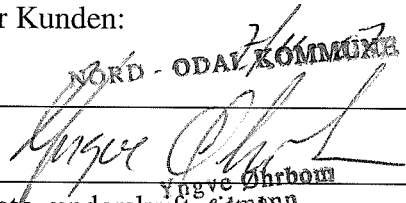
mellom:

Nord-Odal kommune
(heretter kalt Kunden)

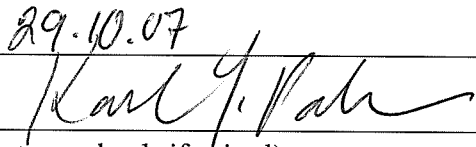
Arena Norge AS
(heretter kalt Leverandøren)

(Hva som omfattes av begrepet Kunden i denne avtalen
skal fremgå på en fullstendig måte her, jf pkt. 6.2 b)

For Kunden:


NORD - ODAL KOMMUNE
Yngve Øhrbom
(Dato, underskrift, tittel)

For Leverandøren:

29.10.07

(Dato, underskrift, tittel)

Avtalen er undertegnet i 2 eksemplarer, hvorav hver part beholder 1.

Leverings- og installasjonsadresse(r)
(Gateadresse, oppgang, etasje osv.)

rådhuset

Skriftlige henvendelser

Alle skriftlige henvendelser vedrørende avtalen skal adresseres slik:

Til Kunden:
Nord-Odal kommune
Herredsveien 2
2120 Sagstua

Til Leverandøren:
Arena Norge AS
Alkeveien 14
9015 Tromsø

Kontaktpersoner

For Kunden: (navn, tlf.nr.)

For Leverandøren: (navn, tlf.nr.)
Karl Johan Palm 91568272

Innhold

1 Generelt

- 1.1 Hva avtalen omfatter
- 1.2 Leverandørens ansvar og kompetanse
- 1.3 Ansvar for underleverandører
- 1.4 Opplysningsplikt
- 1.5 Kundens plikter
- 1.6 Forhold til garanti og reklamasjon
- 1.7 Endringer i forhold til den generelle avtaleteksten

2 Om ytelsene

- 2.1 Generelt
- 2.2 Ytelser som er tatt med i den avtalen
 - a. Bruk av tabellen
 - b. Oversikt over aktuelle ytelser
- 2.3 Nærmere om ytelsene som er valgt i henhold til tabell 2
 - a. Telefonveiledning
 - b. Feilretting over telelinje
 - c. Tilkalling av bistand
 - d. Informasjon om situasjonen
 - e. Tilgjengelighetsgaranti
 - f. Nettovervåking
 - g. Utstyr eller program for nettovervåking
 - h. Opplæring/brukerstøtte
 - i. Drift
 - j. Reserveanlegg
 - k. Depottjenester
 - l. Forebyggende vedlikehold på utstyr
 - m. Rekvisita mv.
 - n. Feilretting av programmer
 - o. Installasjon av programrettelser mv.
 - p. Nye versjoner av programmer
 - q. Installasjon av nye versjoner
 - r. Oppdateringsplikt
 - s. Forebyggende service i forbindelse med programmer

□

- 3 Vederlag og betalingsbetingelser**
 - 3.1 Vederlag
 - 3.2 Betalingsmåten
 - 3.3 Prisendringer

- 4 Samarbeidsspørsmål og -plikter**
 - 4.1 Møter
 - 4.2 Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelse
 - 4.3 Samarbeid med utenforstående

- 5 Taushetsplikt**
 - 5.1 Taushetsplikt mv. for Leverandørens personale
 - 5.2 Taushetsplikt for Kundens egne ansatte og utenforstående

- 6 Rettigheter til utstyr og programmer**
 - 6.1 Eiendomsrett til utstyr
 - 6.2 Disposisjonsrett til programmer mv.
 - a. Opprinnelig disposisjonsrett
 - b. Leverandørens ansvar for Kundens disposisjonsrett
 - c. Kundens rett til å gjøre endringer i programmer
 - d. Forhandlingsplikt ved ny versjon
 - 6.3 Disposisjonsrett til dokumentasjon

- 7 Risiko for utstyr og programmer**

- 8 Suspensjon av partenes rettigheter og plikter**

- 9 Leverandørens mislighold**
 - 9.1 Hva som anses som mislighold
 - 9.2 Plikt til å avhjelpe mislighold
 - 9.3 Varslingsplikt
 - 9.4 Tilleggsfrist
 - 9.5 Sanksjoner ved mislighold
 - a. Tilbakeholdelse av ytelse
 - b. Timebot
 - c. Avhjelp fra tredjepart
 - d. Prisavslag
 - e. Heving
 - f. Erstatning

- 10 Kundens mislighold**
 - 10.1 Betalingsmislighold
 - 10.2 Manglende medvirkning mv.
 - 10.3 Heving

- 11 Varighet og oppsigelse**

12 Diverse

- 12.1 Overdragelse av rettigheter og plikter
- 12.2 Vedlikeholds- og servicemateriell
- 12.3 Aktsomhet ved eksport eller re-eksport
- 12.4 Forsikring
- 12.5 Konkurs, akkord, e.l.
- 12.6 Rettsvalg
- 12.7 Tvister

1. GENERELT

1.1. Hva avtalen omfatter

Denne avtalen omfatter den generelle avtaleteksten og bilag. I tabell 1 nedenfor er det gitt en oversikt over de bilagene som er del av avtalen.

Ytelsene i den generelle avtaletekstens punkt 2.3 er satt opp som en liste over mulige ytelser som det kan velges fra. Det utvalget av ytelser som partene har valgt å ta med i denne avtalen, kommer fram i tabell 2.

Dersom innholdet i ytelsene avviker fra beskrivelsen i den generelle avtaletekstens punkt 2.3, er ytelsene beskrevet i bilag 3, evt. i underbilag til bilag 3.

I tabell 1 er det krysset av i rubrikken JA i de tilfeller hvor det enkelte bilaget er tatt med i avtalen. Tilsvarende er det krysset av i rubrikken NEI der bilaget ikke er tatt med i avtalen, eller ikke uttrykkelig er spesifisert.

Alle rubrikker skal være krysset av		JA	NEI
Bilag 1	Utstyr som skal vedlikeholdes		X
Bilag 2	Programmer som omfattes av ytelsene	X	
Bilag 3	Utdypende spesifikasjon av ytelsene. Evt. underbilag, jf. tabell 2	X	
Bilag 4	Samlet oversikt over priser og betalingsbestemmelser	X	
Bilag 5	Vedlikehold på senere anskaffelser		X
Bilag 6	Leverandørens forutsetninger overfor Kunden		X
Bilag 7	Endring i forhold til den generelle avtaleteksten	X	
Bilag 8	Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelsen		X
Bilag 9	Kontaktpersoner hos Kunde og Leverandør	X	

Tabell 1 Oversikt over bilag

1.2. Leverandørens ansvar og kompetanse

Leverandørens ytelser skal på en helhetlig måte dekke de funksjoner og krav som er spesifisert i avtalen med bilag. Utstyr og programmer som omfattes av avtalen skal fungere sammen som ett anlegg

Leverandøren skal sørge for at det personalet som utfører vedlikehold og service har den nødvendige kompetanse. Leverandøren er også ansvarlig for at han har de nødvendige autorisasjoner og rettigheter mv. i forhold til det utstyr som skal vedlikeholdes etter bilag 1 og de programmer som det skal ytes service på etter bilag 2.

Leverandøren skal ha kompetent personale tilgjengelig i minimum fem år fra det tidspunkt ytelsene etter denne avtalen er fakturerbare. Dette kravet gjelder bare så lenge avtalen varer.

Leverandøren skal ta nødvendige forholdsregler for å unngå at Kundens utstyr/programmer blir rammet av virus ved Leverandørens ytelser i henhold til denne avtalen. Dette inkluderer et ansvar for gjennomføring av oppdaterte virustester og eventuelle mottiltak i forhold til vedlikeholds- og servicetjenestene der dette er relevant.

1.3. Ansvar for underleverandører

Hvis Leverandøren engasjerer utenforstående (underleverandører) til å utføre ytelser som følger av avtalen, er Leverandøren også fullt ansvarlig for utførelsen av disse ytelsene.

1.4. Opplysningsplikt

Leverandøren skal gjøre Kunden oppmerksom på spesielle forhold knyttet til sin ytelse, som kan være av betydning for å unngå feilsituasjoner, driftsstans og tap.

1.5. Kundens plikter

Kunden skal søke sikkerhetsklarering for Leverandørens personale dersom dette er nødvendig for ytelser i henhold til denne kontrakten.

Kunden skal påse at personalet som bruker utstyr og program har fått den opplæring og innehar den kompetanse som er nødvendig for å utføre de oppgaver utstyr og program benyttes til. Eventuelle spesielle kompetansekrav er avtalt nærmere i bilag 6, Leverandørens forutsetninger overfor Kunden.

Kunden skal foreta det daglige ettersyn. Dette inkluderer sikkerhetskopiering av program og data, samt å påse at utstyr og programmer utnyttes og lagres slik utstyr- eller programleverandøren har foreskrevet.

Kunden må påse at gjeldende produktspesifikasjoner for utstyr og programmer som er omfattet av denne avtalen, blir fulgt dersom det benyttes deler, forbruksmateriell eller rekvisita som ikke er innkjøpt fra Leverandøren, fra utstyr- eller programleverandøren eller fra autorisert forhandler for denne.

Kunden skal legge forholdene til rette for at Leverandøren skal få utført sine plikter, bl.a. ved å gi Leverandøren nødvendig tilgang til sine lokaler og skriftlig melding om eventuell flytting av utstyret som har betydning for ytelsene. Hvis utstyr og/eller programmer som angitt i bilagene 1 og/eller 2 er levert av andre enn Leverandøren i henhold til denne avtalen, skal Kunden skriftlig orientere Leverandøren om garantier og reklamasjonsrettigheter for slikt utstyr og/eller slike programmer. Kunden skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at mangelfullt vedlikehold er, eller burde vært, oppdaget.

Kunden skal sørge for at nødvendige rettigheter til utstyr og programmer foreligger. Kunden skal skaffe alle nødvendige godkjenninger fra eier dersom Kunden ikke selv er eier av hele anlegget.

Hvis ikke annet er avtalt, er Kunden ansvarlig for at det utstyret som omfattes av avtalen, blir tilknyttet det offentlige telenettet i henhold til Leverandørens spesifikasjoner hvis dette er nødvendig for at Leverandøren skal få utført avtalt vedlikehold og service.

1.6. Forhold til garanti og reklamasjon

Hvis Leverandøren er avtalepart etter kjøpsavtalen, eventuelt på grunnlag av *Statens standardavtale for kjøp, disposisjonsrett og andre ytelser*, kan han ikke ta seg betalt for forhold som dekkes av garanti eller reklamasjonsrett etter kjøpsavtalen.

Hvis Leverandøren ikke er avtalepart etter opprinnelig kjøpskontrakt, skal Kunden ha orientert om gjeldende garantier og reklamasjonsrettigheter, jf. punkt 1.5, sjette avsnitt. Dersom det oppstår et forhold som dekkes av garanti eller reklamasjonsrett, skal Leverandøren på eget initiativ varsle Kunden om dette, og Kunden skal uten ugrunnet opphold ta stilling til om han vil henvende seg til avtalemotparten etter kjøpsavtalen, eller be Leverandøren utføre vedlikehold og service etter nærværende avtale. Eventuell tilleggsbetaling må avtales i det enkelte tilfelle. Om Kunden da har et krav mot avtaleparten etter kjøpsavtalen, er dette Leverandøren uvedkommende.

1.7. Endringer i forhold til den generelle avtaleteksten

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i bilag 7, med mindre den generelle avtaleteksten henviser slik endring til et annet bilag. Endringer som ikke fremgår av dette bilaget skal vike for den generelle avtaleteksten.

☐

2. OM YTELSENE

2.1. Generelt

Hvis ikke annet er avtalt i bilag 3 (eller andre bilag), gjelder følgende:

Ytelsene skal utføres på virkedager innenfor tidsrommet kl. 0800 til kl.1600.

Med virkedager menes i avtalen de dagene som ikke er lørdager, søndager og offentlige høytids- og helligdager, og heller ikke jule- og nyttårsaften. Med timer menes klokketimer mellom kl. 0800 og kl. 1600.

Kunden skal ikke utføre de ytelsene som er nevnt i tabell 2 og i punkt 2.3, og som normalt bare utføres av Leverandørens autoriserte personale.

Leverandøren skal regelmessig gi Kunden oversiktlig dokumentasjon som på en tilfredsstillende måte for Kunden beskriver hvilket vedlikehold og hvilken service som er utført. Dette inkluderer dokumentasjon av endringer og modifikasjoner som Leverandøren utfører i henhold til avtalen.

Hvis dokumentasjonen er nødvendig for Kundens bruk av utstyr eller programmer, skal dokumentasjon eller nødvendig instruksjon gis uten ugrunnet opphold.

Hvis dokumentasjonen er utgitt, skal den stilles til rådighet for Kunden i det antall Kunden ønsker, og til priser avtalt i bilag 4. Kan Leverandøren ikke stille det ønskede antall eksemplarer til disposisjon, eller er dokumentasjonen ikke utgitt, kan Kunden selv fremstille eksemplarer for eget bruk. For slike eksemplarer betales ikke vederlag.

I forbindelse med programmer skal Leverandøren gi Kunden tilgang til de programrettelser som periodevis utgis.

Leverandøren skal skifte ut defekte deler eller komponenter. Leverandøren overtar eiendomsretten til disse i henhold til pkt. 6.1, siste setning.

2.2. Ytelser som er tatt med i denne avtalen

a. Bruk av tabellen

Av de mulige ytelsene som er nevnt i punkt 2.3, omfattes bare det utvalget som i tabell 2 er uttrykkelig markert som inkludert i denne avtalen. Standardbeskrivelsen av den enkelte ytelse i punkt 2.3 er lagt til grunn direkte, med mindre det er avtalt nærmere avvik i bilag 3.

For punktene 2.3c (Tilgjengelighetsgaranti), 2.3h (Opplæring/ brukerstøtte) og 2.3i (Drift), forutsettes det imidlertid utfyllende avtale i bilag 3. For de øvrige punktene er det også mulig i bilag 3 å avtale vilkår som er tilpasset den enkelte situasjonen. Der dette er gjort, skal det fremgå av oversikten i tabell 2.

□

Tabell 2 er fylt ut slik det er beskrevet i den lille tabellen nedenfor. Alle felt i tabell 2 skal være fylt ut som angitt nedenfor, bortsett fra de skraverte.

Hvis ytelsen er inkludert som beskrevet i punkt 2.3, er feltet fylt ut slik:	JA
Hvis ytelsen er inkludert, men utgjør et tillegg eller avvik fra punkt 2.3, er feltet fylt ut med henvisning til det bilaget/evt. underbilaget der ytelsen er beskrevet:	Eksempelvis: Bilag 3 eller Underbilag 5.1
Hvis ytelsen ikke er inkludert i denne avtalen, er feltet fylt ut slik:	NEI

b. Oversikt over aktuelle ytelser

Se standardbeskrivelse i pkt. 2.3 a-s

		Utstyr	Programmer
Fellesytelser			
2.3a	Telefonveiledning		JA
2.3b	Feilretting over telelinje		JA
2.3c	Tilkalling av bistand		NEI
2.3d	Informasjon om situasjonen		JA
2.3e	Tilgjengelighetsgaranti		JA
2.3f	Nettverksovervåking		NEI
2.3g	Utstyr/programmer for nettovervåking		NEI
2.3h	Opplæring/brukerstøtte		JA
2.3i	Drift		JA
2.3j	Reserveanlegg		NEI
Ytelser som bare er relevante for utstyr			
2.3k	Depottjenester		
2.3l	Forebyggende vedlikehold på utstyr		
2.3m	Rekvisita mv.		NEI

Ytelser som bare er relevante for programmer			
2.3n	Feilretting av programmer		JA
2.3o	Installering av programrettelser mv.		JA
2.3p	Nye versjoner av programmer		JA
2.3q	Installering av nye versjoner		JA
2.3r	Oppdateringsplikt		JA
2.3s	Forebyggende service i forbindelse med programmer		JA
	(Andre ytelser)		
	(Andre ytelser)		

Tabell 2 Valgbare ytelser

2.3. Nærmere om ytelsene som er valgt i henhold til tabell 2

Fellesytelser (a-j):

a. Telefonveiledning

Har Kunden behov for veiledning ved antatte feil, eller i situasjoner der feil kan foreligge, skal Leverandøren stille kompetent personale til rådighet for Kunden ved telefon senest to timer etter at Kunden har varslet om sitt behov.

b. Feilretting over telelinje

Når Kunden har meldt fra om feil, og Leverandøren antar at feilen kan finnes og rettes over telelinje, skal Leverandøren ha startet feilrettingsarbeid innen tre timer etter at Leverandøren har mottatt melding om feilen. Feilen skal fra samme tidspunkt være rettet senest i løpet av tre virkedager.

c. Tilkalling av bistand

Etter at Kunden har meddelt feil som han ikke kan løse på egen hånd, skal Leverandøren påbegynne feilrettingsarbeidet i Kundens lokaler innen fire timer. Feilen skal rettes så snart som mulig, og senest i løpet av tre virkedager fra feilen er meldt. Differensiert tilkallings- og feilrettingstid for ulike deler av anlegget kan avtales i bilag 3.

d. Informasjon om situasjonen

Leverandøren er ansvarlig for at Kunden får tilstrekkelig informasjon til å vurdere anleggets stand til enhver tid. Leverandøren skal for eksempel gi opplysning om når det etter Leverandørens vurdering vil være hensiktsmessig for Kunden å gå til nyanskaffelser av hele

eller deler av anlegget fremfor å fortsette vedlikehold/service av det eksisterende anlegget eller deler av det.

e. Tilgjengelighetsgaranti

Ved behov for å sikre en minimumstilgjengelighet utover det som er angitt for den enkelte ytelse i punkt 2.3, er det avtalt nærmere i bilag 3 spesielle krav til tilgjengelighet for hele eller deler av anlegget, med angivelse av prosentvis tilgjengelighetsgaranti for en nærmere definert periode. Det skal samtidig være avtalt en trinnvis prisreduksjon i takt med eventuell redusert tilgjengelighet, med bortfall av betalingsplikt for Kunden hvis tilgjengeligheten kommer under et avtalt nivå, jf. punkt 9.5.d

f. Nettovervåking

Leverandøren skal overvåke nettverket, fra egne eller Kundens lokaler, for å lokalisere potensielle feil eller hindringer og begrense følger av oppståtte feil.

Leverandøren skal vurdere nødvendige tilpasninger og oppgraderingsbehov, og holde Kunden informert om sine vurderinger. Leverandøren skal gjennomføre nødvendige tiltak for å opprettholde avtalt funksjonalitet. Tiltak som medfører utlegg eller merarbeid for Kunden, skal godkjennes på forhånd.

g. Utstyr eller program for nettovervåking

Leverandøren er ansvarlig for å levere egnet utstyr eller program for nettverksovervåking, nærmere spesifisert i bilag 1 og 2.

h. Opplæring/brukerstøtte

Leverandøren er bare ansvarlig for å yte opplæring og brukerstøtte (utover telefonveiledning i punkt 2.3.1) til Kunden i et slikt omfang som er avtalt mellom partene i bilag 3.

i. Drift

Hvis Leverandøren skal ha ansvar for drift av hele eller deler av Kundens edb-anlegg, er dette nærmere spesifisert i bilag 3.

Ved spesifisering av driften skal det fremgå hvilket utstyr og hvilke programmer som er omfattet, og avtalen skal tilpasses Kundens og Leverandørens kompetansenivå for de enkelte deler av anlegget, se punkt 1.2 om Leverandørens kompetanse.

j. Reserveanlegg

Hvis den meddelte feilen ikke er rettet slik at utstyr eller programmer er i operativ stand innen fem virkedager etter at feilen er meldt til Leverandøren, har Kunden krav på reserveenhet (utstyr og/eller program) slik at Kunden igjen kan få utført sine løpende oppgaver på en tilfredsstillende måte. Hvis dette bare skal gjelde for utstyr eller programmer av spesiell betydning, er det avtalt nærmere i bilag 3.

Ytelser som bare er relevante for utstyr (k-m):

k. Depottjenester

Har Leverandøren selv, eller tredjepart anvist av Leverandøren, mottatt utstyr fra Kunden for vedlikehold, skal dette være returnert Kunden i god driftsmessig stand senest tre virkedager

etter mottak hvis ikke annet er avtalt i det enkelte tilfelle. Hvis ikke annet er avtalt i bilag 3, omfattes alt utstyr som avtalen gjelder, jf. bilag 1, av depottjenesten.

Depottjeneste skal skje på det sted som er avtalt i bilag 3. Hvis ikke annet er avtalt, skal depottjenester skje i Leverandørens lokaler.

Avsender bærer utgifter til transport og har ansvar for at sendingen er forsvarlig emballert i samsvar med Leverandørens instruksjoner. Se for øvrig punkt 7, Risiko for utstyr og programmer.

l. Forebyggende vedlikehold på utstyr

Leverandøren skal rutinemessig utføre forebyggende vedlikehold (f.eks. kontroll, justeringer, utskiftinger) som etter Leverandørens vurdering er nødvendig for å avverge at det ellers oppstår feil eller feilfungering.

Hvis ikke annet er avtalt, skal forebyggende vedlikehold utføres i Kundens lokaler.

Leverandøren skal på forhånd avtale med Kunden det nøyaktige tidspunktet for vedlikeholdet, slik at det i minst mulig grad forstyrrer Kundens arbeidsrutiner.

m. Rekvisita m.v.

Når dette punktet er inkludert, dekker vederlaget slitedeler som er en del av utstyret, og som vanligvis bare skal skiftes ut av Leverandøren eller personale autorisert av ham.

Leverandøren skal levere rekvisita og forbruksmateriell til Kunden etter behov. Hvis det ikke er fastsatt et fast vederlag for denne ytelsen, skal slikt materiell spesifiseres i regning til Kunden. Priser er eventuelt avtalt i bilag 4.

Ytelser som bare er relevante for programmer (n-s):

n. Feilretting av programmer

Hvis Kundens løpende oppgaver hindres av feil i programmer (jf. bilag 2), skal Kunden selv forsøke å rette eller omgå feilen, eventuelt etter Leverandørens veiledning. Går ikke dette, skal Leverandøren sørge for at problemet feilen skaper, blir løst på en tilfredsstillende måte for Kunden. Dette skal skje så raskt som mulig, og senest i løpet av tre virkedager fra Kunden har meldt at han ikke selv klarer å rette eller omgå feilen.

Velger Leverandøren å rette feilen ved å sende Kunden en programrettelse, et nytt eksemplar av programmet e.l., skal det skje på et lagringsmedium som kan benyttes på Kundens anlegg. Dette forutsetter at Kunden på Leverandørens forespørsel påtar seg å gjennomføre installeringen selv.

Kunden skal i så fall installere tilsendt programrettelse e.l. så raskt som mulig, eller etter Leverandørens instruksjon.

Hvis slike nødvendige rettelser bare gjøres tilgjengelige for Kunden ved utsending av ny versjon av programmet, er også den nye versjonen inkludert i vederlaget etter dette punktet. Krever slike rettelser eller nye versjoner oppgraderinger av Kundens utstyr eller programmer, skal dette skje for Leverandørens regning.

Dette avsnittet gjelder likevel ikke hvis Kunden etter punkt 2.3p har avtale om å få fortløpende tilgang til nye versjoner når de er utgitt.

o. Installering av programrettelser mv.

Leverandøren skal installere programrettelser mv. på alle enheter i Kundens anlegg som har den aktuelle programvare og som er omfattet av avtalen. Ved feilsituasjoner som beskrevet i 2.3n, gjelder de tidsrammene som er nevnt der også for dette punktet.

p. Nye versjoner av programmer

Nye versjoner av programmer som er spesifisert i bilag 2, er inkludert i avtalen. Når nye versjoner av programmer er utgitt, skal Leverandøren så snart som mulig sende Kunden disse.

Hvis denne ytelsen bare skal omfatte enkelte av programmene i bilag 2, er dette spesifisert i bilag 3

q. Installering av nye versjoner

Når en ny versjon av et program skal gjøres tilgjengelig for Kunden, skal Leverandøren installere den nye versjonen på alle enheter Kunden ønsker, og som omfattes av avtalen. Eventuelle begrensninger er avtalt i bilag 3.

r. Oppdateringsplikt

Nye versjoner av programmer som denne avtalen omfatter, jf. bilag 2, skal være installert på Kundens anlegg slik at den versjon Kunden til enhver tid benytter, ikke er eldre enn tre versjoner etter siste versjon som er tilgjengelig. Hvis oppdateringsplikten ikke gjelder alle programmer avtalen omfatter, eller Kundens valgfrihet i forhold til versjonene skal være større, er dette avtalt i bilag 3.

Leverandørens plikt til å opprettholde kompetanse, jf. punkt 1.2, begrenses til de programversjoner som Kunden etter forrige avsnitt kan benytte.

s. Forebyggende service i forbindelse med programmer

Leverandøren skal rutinemessig utføre forebyggende arbeid på programmer (f.eks. kontroll, sette parametre, klargjøre for flere brukere) som etter Leverandørens eller Kundens vurdering er nødvendig for å unngå at det oppstår feil, eller for at anlegget samlet skal fungere tilfredsstillende. Hvis det forebyggende arbeid skal omfatte mer enn styringsprogrammer, er dette spesifisert i bilag 3.

□

3. VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER

3.1. Vederlag

Vederlaget Kunden skal betale for Leverandørens ytelser, er spesifisert i bilag 4. Betalingsterminer er avtalt i bilag 4, og vederlaget forfaller som angitt i punkt 3.2.

Reise- eller diettkostnader skal spesifiseres særskilt, og faktureres i henhold til statens satser hvis ikke annet er avtalt. Reisetid faktureres bare hvis det er avtalt i bilag 4.

Hvis det etter Leverandørens vurdering bør foretas vedlikehold og/eller service som ikke er dekket av denne avtalen, skal skriftlig forhåndssamtykke til dette innhentes hos Kunden hvis ytelsene skal faktureres i tillegg til avtalens vederlag.

3.2. Betalingsmåten

Betaling skjer i henhold til Forskrifter for kjøp av varer og tjenester til staten (fastsatt ved kongelig resolusjon av 17.3. 1978), jf. §§ 34 og 35 og etter faktura pr. 30 dager.

Betalingstid, betalingsmåte, betalingssted og eventuelle nærmere betalingsvilkår er angitt i bilag 4.

3.3. Prisendringer

Vederlag for løpende ytelser skal normalt ikke endres i avtaleperioden, jf. punkt 11. Ved fornyelse av avtalen kan vederlaget endres hvis dette er basert på endringer i Statistisk sentralbyrås konsumprisindeks. Økningen begrenses oppad til den årlige endringen i konsumprisindeksen, med utgangspunkt i basis- og reguleringstidspunkt som avtalt i bilag 4.

Leverandøren kan kreve tillegg i vederlaget som skal dekke dokumenterte økninger i norske toll- eller avgiftssatser som blir gjort gjeldende i avtaleperioden.

Endringer i valutakurser som påvirker kostnader Leverandøren har i forbindelse med ytelsene, kan gjøres gjeldende overfor Kunden med én måneds skriftlig varsel. Hvis økninger i valutakurser er grunnlag for endringer i vederlaget, skal vederlaget settes ned uten at Kunden må kreve det, hvis valutakursene senere synker.

Hvis anlegget er flyttet etter inngåelse av denne avtalen, kan Leverandøren kreve vederlag for de merutgifter dette medfører.

Eventuelle andre bestemmelser om prisendring er tatt inn i bilag 4.

□

4. SAMARBEIDSSPØRSMÅL OG -PLIKTER

4.1. Møter

Når én av partene finner det nødvendig, kan han med tre virkedagers varsel kreve møte med den annen part for å drøfte avtaleforholdet og måten avtaleforholdet blir gjennomført på.

4.2. Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelse

Hvis Kunden etter at avtalen er inngått, har behov for å endre kravene til ytelsene eller andre forutsetninger for avtalen på en slik måte at ytelsenes karakter eller omfang blir annerledes enn avtalt, kan Kunden be om en endringsavtale. Leverandøren kan gjøre sitt samtykke betinget av justeringer i vederlag eller tidsplaner hvis han sannsynliggjør et grunnlag for slike justeringer.

Krav om justert vederlag eller tidsplan må fremsettes senest samtidig med at Kundens endringsforslag aksepteres.

Endringer i avtalen skal være skriftlige, og de må være undertegnet av personer med fullmakt til å binde hver av partene. Det skal føres et løpende register over endringer i avtalen. Dette registret utgjør bilag 8.

4.3. Samarbeid med utenforstående

Leverandøren plikter å samarbeide med tredjeparter i den utstrekning Kunden finner dette formålstjenlig for utførelsen av arbeidsoppgavene angitt i denne avtalen. Omfang og enhetspris i forbindelse med slik bistand er eventuelt avtalt i bilag 3, og samlet vederlag og betalingsbetingelser i bilag 4.

Leverandøren plikter i slike tilfeller å ha en uavhengig stilling og opptre i samråd med Kunden. .

Leverandøren er imidlertid fritatt for slike plikter hvis han dokumenterer at slikt samarbeid vil virke uheldig inn på forholdet til hans eksisterende underleverandører eller forretningsforbindelser.

□

5. TAUSHETSPLIKT

5.1. Taushetsplikt mv. for Leverandørens personale

Taushetsbestemmelsene i forvaltningsloven (lov 10. februar 1967, §§ 13 flg.) gjelder for Leverandørens personale. Disse er dessuten forpliktet til å rette seg etter de sikkerhetsregler og eventuell annen taushetsplikt som til enhver tid gjelder for Kundens personale, eller som er særskilt meddelt Leverandøren.

Kunden kan forlange at Leverandøren bare benytter slikt personale som Kunden eller kompetente myndigheter ut fra sikkerhetsgrunner har godkjent, jf. punkt 1.5, første ledd.

5.2. Taushetsplikt for Kundens egne ansatte og utenforstående

Kunden skal, på anmodning fra Leverandøren, pålegge egne ansatte taushetsplikt om metoder i vedlikeholdet, konstruksjonsprinsipper eller utformingsdetaljer i utstyr og/eller programmer.

Andre som får tilgang til Kundens anlegg, kan gis adgang til opplysninger som er nødvendige for korrekt og effektiv bruk av utstyr og/eller programmer. Dette omfatter ikke slike opplysninger som er underlagt taushetsplikt etter denne avtalen.

Hvis det er nødvendig at vedkommende også får tilgang til slike opplysninger for korrekt og effektiv bruk, tilpassing eller feilretting av programmer mv., skal Kunden pålegge vedkommende samme taushetsplikt som gjelder for Kundens egne ansatte.

☐

6. RETTIGHETER TIL UTSTYR OG PROGRAMMER

6.1. Eiendomsrett til utstyr

Kunden får samme rett til nytt utstyr og ny komponent som leveres etter denne avtalen, som til det opprinnelige utstyret eller den opprinnelige komponenten hvis ikke annet er avtalt i bilag. Dette gjelder også hvis Leverandøren ikke er den opprinnelige leverandør av utstyr eller komponent. Leverandøren kan bare overta utskiftet utstyr eller komponenter hvis dette ikke strider mot lov, forskrift, avtale eller andre rettslige hinder.

6.2. Disposisjonsrett til programmer mv.

a. Opprinnelig disposisjonsrett

Utførte serviceytelser, som endringer, nye versjoner og andre programrelaterte arbeider, har ingen innvirkning på den disposisjonsrett Kunden har ervervet etter avtale om kjøp, disposisjonsrett mv.

b. Leverandørens ansvar for Kundens disposisjonsrett

Hvis det foretas endringer, forbedringer e.l. i forbindelse med ytelsene etter denne avtalen, har Leverandøren ansvaret for at Kunden får den disposisjonsrett som er nødvendig for at utstyr og programmer fortsatt kan benyttes uten hinder av andres opphavsrett eller andre rettigheter.

c. Kundens rett til å gjøre endringer i programmer

Dersom Kunden har avtalemessig tilgang til kildekode, kan Kunden på eget ansvar foreta endringer og modifikasjoner i programmene hvis ikke det motsatte er bestemt i bilag 7 til denne avtalen. Hvis Leverandøren skal ha ansvar for endringer eller modifikasjoner som Kunden har foretatt, må dette være uttrykkelig avtalt i bilag 7.

d. Forhandlingsplikt ved ny versjon

Hvis det oppstår tvil eller uenighet om rettighetsspørsmål til nye versjoner, skal partene forhandle om dette i det enkelte tilfelle. Ny versjon av et eksisterende program foreligger hvis vesentlige deler av den forrige versjons funksjonalitet er endret.

6.3. Disposisjonsrett til dokumentasjon

Kunden får disposisjonsrett til dokumentasjon han mottar etter punkt 2.1.

☐

7. RISIKO FOR UTSTYR OG PROGRAMMER

Kunden har risikoen for utstyr og programmer som omfattes av denne avtalen, jf. bilag 1 og bilag 2. Hvis Kunden eier utstyr og har disposisjonsrett til programmer for nettverkskontroll, har Kunden også risikoen for dette. Leverandøren har risiko for annet utstyr eller programmer, f.eks. reserveutstyr, som han har plassert hos Kunden, hvis ikke annet er avtalt.

□

8. SUSPENSJON AV PARTENES RETTIGHETER OG PLIKTER

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll og gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen, og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare heve avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 60 kalenderdager, regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 kalenderdagers varsel. Annen varighet kan avtales i bilag. I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

□

9. LEVERANDØRENS MISLIGHOLD

9.1. Hva som anses som mislighold

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side hvis anlegget ikke fungerer som forutsatt, og dette skyldes at vedlikeholds- og/eller serviceytelsene ikke er som avtalt.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Kundens forhold, eller forhold som er nevnt i punktene 7 eller 8.

9.2. Plikt til å avhjelpe mislighold

Arbeidet med å avhjelpe mislighold skal påbegynnes og gjennomføres så raskt som mulig etter at Leverandøren har fått melding om problemet, og senest innenfor de tidsrammer som er avtalt.

9.3. Varslingsplikt

Hvis vedlikehold eller service ikke kan utføres som avtalt, skal Leverandøren så raskt som mulig gi Kunden skriftlig varsel om dette. Varselet skal angi årsak til forsinkelsen og såvidt mulig angi når ytelsen kan utføres. Tilsvarende gjelder hvis det må antas ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

9.4. Tilleggsfrist

Hvis ytelsen vil bli sterkt forsinket, kan det ved enighet skriftlig avtales en tilleggsfrist.

Hvis Leverandøren skriftlig ber om tilleggsfrist, anses den akseptert hvis Kunden ikke har sendt skriftlig svar innen fire virkedager fra og med mottaksdagen.

Hvis det blir en tilleggsfrist etter dette punktet kan punkt 9.5 ikke påberopes av Kunden mens fristen løper, bortsett fra 9.5f.

9.5. Sanksjoner ved mislighold

a. Tilbakeholdelse av ytelse

Ved mislighold kan Kunden holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som synes påkrevd for å avhjelpe virkningene av misligholdet, og bare inntil forholdet er brakt i overensstemmelse med avtalen.

b. Timebot

Hvis en avtalt frist ikke er overholdt, og tilleggsfrist ikke er avtalt eller må anses akseptert i henhold til punkt 9.4, begynner en timebot å løpe automatisk i henhold til det partene har avtalt i bilag 3. I bilag 3 skal timebotens størrelse og løpetid avtales, samt hvilken eller hvilke ytelser den skal gjelde for.

□

Hvis slik avtale ikke er gjort i bilag 3, gjelder følgende: Timeboten utgjør 1.0 % av det samlede årlige vederlag uten merverdiavgift (jf. bilag 6) for hver påbegynt time misligholdet varer. Timeboten regnes bare av virkedager og normal arbeidstid, og den løper maksimalt i 10 virkedager.

Hvis bare en del av vedlikeholdsyttelsen er forsinket, kan Leverandøren kreve en nedsettelse av timeboten som står i forhold til Kundens mulighet til å nyttiggjøre seg utstyr og programmer.

Så lenge timeboten løper, kan Kunden ikke heve avtalen eller kreve annen erstatning. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen han hefter for, har gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet.

c. Avhjelp fra tredjepart

Hvis Leverandøren ikke har avhjulpet mangelfullt vedlikehold innen forutsatt eller avtalt tidsfrist, eller vilkårene for heving foreligger, skal Leverandøren dekke Kundens utgifter ved avhjelp fra tredjepart.

Kunden kan likevel ikke la tredjepart avhjelpe det mangelfulle vedlikeholdet før eventuell tilleggsfrist etter punkt 9.4 er utløpt.

Hvis Kunden krever erstatning for det samme mangelfulle vedlikeholdet, skal Leverandørens utgifter i forbindelse med tredjeparts avhjelp trekkes fra erstatningssummen.

d. Prisavslag

Hvis det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe mangelfullt vedlikehold, kan Kunden kreve forholdsmessig prisavslag.

Hvis det er avtalt tilgjengelighetsgaranti, jf. punkt 2.3e, skal det avtales nærmere om forholdsmessig prisavslag ved redusert tilgjengelighet i bilag 3.

e. Heving

Er misligholdet av en slik art at det har vesentlig betydning for Kunden, og det ikke kan avhjelpes uten at Kunden påføres vesentlig kostnad eller ulempe, kan Kunden etter å ha gitt Leverandøren skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan etter utløpet av timebotperioden heve vedlikeholdsavtalen med øyeblikkelig virkning og kreve erstatning som angitt nedenfor i punkt f. Er det avtalt tilleggsfrist i henhold til pkt 9.4, kan Kunden ikke heve avtalen før denne fristen er løpt ut.

f. Erstatning

Kunden kan kreve erstattet tap som med rimelighet kan tilbakeføres til misligholdet, med mindre Leverandøren kan godtgjøre at misligholdet, eller årsaken til misligholdet, ikke kan tilskrives ham. Dette inkluderer tap ved eventuelt driftsavbrudd, herunder utgifter og arbeid knyttet til feilretting/reparasjon av utstyr og programmer og tap ved merarbeid forårsaket av misligholdet.

Erstatning for indirekte tap kan bare kreves hvis Leverandøren, eller noen han er ansvarlig for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

Timebot i henhold til punkt 9.5b for det samme misligholdet kommer til fradrag ved erstatningsberegningen.

Maksimal erstatning er begrenset til tre ganger avtalens samlede årlige vederlag uten merverdiavgift. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen han har ansvaret for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

☐

10. KUNDENS MISLIGHOLD

10.1. Betalingsmislighold

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid, har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov om renter ved forsinket betaling av 19. des. 1976 nr 100, § 3, 1. ledd.

10.2. Manglende medvirkning mv.

Hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter avtalen, se særlig punkt 1.5, kan Leverandøren kreve vederlag for sannsynliggjorte merutgifter som han blir påført som følge av dette.

10.3. Heving

Hvis forfalt vederlag med tillegg av renter ikke er betalt innen 30 kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende Kunden skriftlig varsel om at avtalen vil bli hevet, hvis oppgjør ikke er skjedd innen 15 virkedager etter at Kunden mottar varselet.

Heving kan ikke skje hvis Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av renter før fristens utløp.

☐

11. VARIGHET OG OPPSIGELSE

Avtalen trer i kraft fra det tidspunktet som fremgår av avtalens forside.

Avtalen fornyes automatisk for ett år om gangen, men med gjensidig rett for partene til å si opp med tre måneders skriftlig varsel før utløpet av hver periode.

□

12. DIVERSE

12.1. Overdragelse av rettigheter og plikter

Kunden kan overdra sine rettigheter og plikter etter denne avtalen til en annen norsk statlig virksomhet som ikke er forvaltningsbedrift.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Dette gjelder også hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap, deles i flere selskaper eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap. Hvis Kunden ikke samtykker i overdragelse, kan avtalen sies opp med 30 kalenderdagers skriftlig varsel.

Retten til vederlag etter denne avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelse og ansvar.

For innholdsmessige endringer i selve avtalen, utover det som er nevnt i dette punktet, vises det til punkt 4.2.

12.2. Vedlikeholds- og servicemateriell

Diagnostiseringsprogramvare med tilhørende media, dokumentasjon, utstyr eller annet materiell som blir brukt av Leverandørens personale på installasjonsstedet, forblir Leverandørens eiendom og skal ikke brukes eller fjernes av Kunden, eller gjøres tilgjengelig for tredjepart uten at Leverandøren på forhånd har gitt sitt skriftlige samtykke.

Leverandøren har rett til å hente effekter som omtalt i første ledd dersom vedlikeholds- og serviceavtale er opphørt. Dette gjelder også produkter for fjerndiagnose som er installert i utstyret.

12.3. Aktsomhet ved eksport eller re-eksport

Dersom produkter, inkludert reservedeler, programmer og teknologi som Leverandøren har levert er underlagt krav om autorisasjon fra myndighetene i opprinnelsesland og/eller andre land, er Kunden ansvarlig for å innhente slik autorisasjon ved eksport eller re-eksport av produktene.

12.4. Forsikring

Kunden, som er en norsk statlig virksomhet, står som selvassurandør.

Leverandøren skal ha vanlige forsikringer for å dekke krav fra Kunden som følge av Leverandørens risiko eller ansvar etter denne avtalen.

□

12.5. Konkurs, akkord, e.l.

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Kunden rett til å heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

12.6. Rettsvalg

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

12.7. Tvister

Hvis det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av avtalen, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger. Fører slike forhandlinger ikke fram innen 30 virkedager fra kravet om forhandlinger ble reist, kan hver av partene forlange tvisten avgjort ved norske domstoler. Oslo byrett er verneting for tvister etter denne avtalen.

Partene kan alternativt avtale at tvisten skal avgjøres med endelig virkning ved voldgift i Norge. Hver av partene oppnevner en voldgiftsmann, og de partsoppnevnte voldgiftsmenn oppnevner voldgiftsrettens tredje medlem, voldgiftens formann, som skal være jurist.

For øvrig gjelder bestemmelsene i lov om rettergangsmåten i tvistemål av 13.8.1915 nr 6 kap 32 for voldgiftsrettens oppnevning og saksbehandling.

Bilag til vedlikeholdsavtalen
Nord-Odal kommune

Alle rubrikker skal være kryssset av		JA	NEI
Bilag 1	Utstyr som skal vedlikeholdes		X
Bilag 2	Programmer som omfattes av ytelsene	X	
Bilag 3	Utdypende spesifikasjon av ytelsene. Evt. underbilag, jf. tabell 2	X	
Bilag 4	Samlet oversikt over priser og betalingsbestemmelser	X	
Bilag 5	Vedlikehold på senere anskaffelser		X
Bilag 6	Leverandørens forutsetninger overfor Kunden		X
Bilag 7	Endring i forhold til den generelle avtaleteksten	X	
Bilag 8	Endringer og tilføyelser etter avtaleinngåelsen		X
Bilag 9	Kontaktpersoner hos kunde og leverandør	X	

Bilag 2

Spesifikasjon av programmer

Leverandøren har ansvar for å levere den nettbaserte programvaren Arena. Systemet skal gi kommunen tilgang til finansielle og strukturelle analyser med utgangspunkt i kommunenes egne regnskapstall og Kostradatabasen. Leverandøren garanterer at Arena til enhver tid inneholder siste oppdaterte Kostratall fra SSB. Systemet skal videre tilrettelegges for at kommunen kan gjennomføre arbeid med årsbudsjett og økonomiplan på Arena.

Hovedfunksjonene som er tilgjengelig:

Modul	Funksjon	
Systemoppsett	Organisasjonsstruktur	I denne modulen lages alle rutineene som skal til for å sette opp budsjettssystemet i kommunen
	Lokale arter/Kostra arter	
	Kobling av artsrelasjoner	
	Lokale funksjoner/Kostra funksjoner	
	Objekt/prosjekt	
	Kobling ansvar og funksjon	
	Kobling ansvar og objekt/prosjekt	
	Kobling ansvar og art	
	Kobling lokal art og Kostra art	
Sikkerhet	Rolledefinering	Alle rutiner som håndterer brukerne og deres rettigheter
	Brukerregistrering	
	Kobling brukerrettigheter og rolle	
	Kobling bruker og rolle	
	Endre passord	
Analysmodul	Finansielle analyser	Alle analyser kombinerer tabeller, grafer og kommentarer og overføres til rapport etter behov.
	Avviksanalyse	
	Kostra analyser	
Budsjettmodul	Utarbeide konsekvensjustert budsjett (årsbudsjett og langtidsbudsjett)sentralt eller lokalt på resultatenheter.	
	Utarbeide investeringsbudsjett	
	Aggregerte budsjett for hele kommunen	
	Punsjerutiner for innlegging av økonomiske konsekvenser av nye tiltak	
	Simulering ulike budsjettversjoner	
	Prisindeks for prisjusteringer	
	Endelig årsbudsjett og langtidsbudsjett	
Rapportmodul	Rapporter finansieringsanalyse	
	Rapporter strukturanalyser	
	Samlerapporter og arbeidsdokumenter	
	Årsbudsjett og langtidsbudsjett	

I tillegg til ovennevnte funksjonalitet kan følgende moduler kjøpes i tillegg (reguleres i bilag til kjøpsavtale, vedlegg 8):

- Egen lønnsmodul med mulighet til budsjettering av lønn på person-/stillingsnivå.
- Periodisering av budsjett
- Løpende regnskapsoppfølging og budsjettregulering (leveres fra år 2008)

Bilag 3 Utdypende spesifisering av ytelsene

1. Bruksrett, drift, vedlikehold og brukerstøtte

Bruksrett

Med bruksrett menes tilgang til Arena (jfr. Bilag 2) for det antall brukere hos kunden det betales bruksrett for (Bilag 4). Bruksretten gjelder for ett år og fornyes automatisk for det samme antall brukere. (jfr. Bilag 7). Hvis kunden ønsker å øke antall brukere i løpet av avtaleperioden vil dette bli avregnet ved neste betalingstidspunkt og beregnes relativt i forhold til når på året ny bruker får tilgang på systemet.

Drift

Leverandøren er ansvarlig for at kunden har tilgang til og kan operere programvaren i hele avtaleperioden – 24 timer i døgnet . Driftsstans som er nødvendig pga. vedlikehold og oppdateringer skal meldes kunden i god tid, og så langt det er mulig ikke foretas i perioder som vil være til hinder i kundens arbeidsrutiner i å utføre sitt arbeid.

Vedlikehold

Med vedlikehold menes leverandørens plikt til å sørge for at programvaren til enhver tid dekker de funksjoner og krav til ytelse som er spesifisert i kjøpsavtalen. I vedlikehold ligger også oppdateringer/forbedringer av funksjonalitet og ytelse i programvaren. Hvis det blir lagt inn tilleggsytelser i programvaren forbeholder leverandørens seg retten til å forta prisjusteringer.

Brukerstøtte

Når kunden har behov for hjelp skal følgende prosedyre gjelde:

Kunden henvender seg til Arena' brukerstøtte nr 92454111 eller E-post hjelp@arenanorge.no . Brukerstøtten er kundens primære kontaktpunkt for spørsmål, problemer og assistanse i forbindelse med bruk av programmet. Brukerstøtten skal være tilgjengelig for kunden alle virkedager i tiden 08:00 – 16:00. Hvis kunden forventer at det vil kunne bli behov for brukerstøtte utenfor normal åpningstid i spesielle tilfeller, kan dette avtales på forhånd uten at det medfører merkostnader for kunden. I de tilfeller hvor det oppstår et kritisk problem hos kunden utenfor brukerstøttens åpningstid kan kunden henvende seg til kundeansvarlig (jfr Kontaktpersoner side 9 i avtaleteksten). Med et kritisk problem menes at kunden ikke kan bruke programvaren/deler av funksjonene i programvaren, eller at problemet har kritisk virkning på kundens drift og krever en umiddelbar løsning.

Arenas kundebehandler vil sammen med kunden kartlegge problemet så langt det er mulig. Problemstillinger som normalt omfattes av brukerstøtteordninger er:

- Veiledning om bruk av funksjonaliteten i programvaren.
- Veiledning om prosedyrer/framgangsmåte i bruken av de ulike modulene hvis ”hjelp” funksjonen ikke gir tilstrekkelig veiledning.
- Tekniske prosedyrer for at programvaren skal fungere som forutsatt (pålogging, tildeling av brukerrettigheter, sikkerhet, mv.

Faglige problemstillinger som tolkning og bruk av analysedata, organisering av arbeidsprosesser, presentasjonsmåter og lignende som hører inn under kundens normale arbeidsoppgaver, omfattes normalt ikke av brukerstøtteordningen.

Hvis henvendelsen fra kunden ikke omfatter forhold som hører inn under brukerstøtteordningen, vil henvendelsen umiddelbart bli formidlet til leverandørens kundeansvarlig, som så snart som mulig vil ta kontakt med kunden for å bistå i løse problemet i samarbeid med kunden. Eventuell videre konsulentbistand fra leverandørens side avtales spesielt. Slik konsulentbistand faktureres ekstra.

2 Oppdatering av databaser

Import av lønnsdata, regnskap, årsbudsjett og langtidsbudsjett/økonomiplan.

For at kunden skal kunne ta i bruk Arena må fjorårets regnskap og årets budsjett og langtidsbudsjett/økonomiplan (opprinnelig) importeres fra regnskapssystemet til Arena. I rapporteringsmodulen kan filoverføring av regnskapsdata skje månedlig eller kvartalsvis. Ved bruk av lønnsmodulen må tilsvarende fil fra lønnssystemet importeres før budsjettarbeidet startes opp. Leverandøren er ansvarlig for selve importen, men kunden må stille regnskaps/budsjettdataene til leverandørens disposisjon på et nærmere angitt filformat.

Eksport av ferdig årsbudsjett og langtidsbudsjett/økonomiplan til KUNDENS regnskapssystem.

Leverandøren vil eksportere årsbudsjett og langtidsbudsjett/økonomiplan fra Arena i et filformat som passer til kundens regnskapssystem. Ansvar for importen ligger hos kunden, men leverandøren yter nødvendig faglig bistand.

Import av KOSTRA – data

Leverandøren vil 2 ganger årlig etter at dataene blir gjort tilgjengelig av SSB importere alle relevante KOSTRA – data til Arena, slik at disse blir tilgjengelig for kunden. Normalt skjer dette den 15. mars og 15. juni. Dersom kunden er for sen med rapportering til SSB, kan fil hentes direkte fra SSB i mellomperioden og lastes inn i Arena. Leverandøren er ikke ansvarlig for eventuelle kostnader Kunden blir belastet i denne sammenheng fra SSB.

Bilag 4 Samlet oversikt over priser og betalingsbestemmelser

Drift (ubegrenset antall brukere)	kr	61.800,-
25 % mva	kr	15.450,-
Å betale	kr	<u>77.250,-</u>

For første driftsår faktureres Kunden ved underskriving av denne avtale.
For påfølgende år faktureres Kunden en gang per år, med betalingsfrist innen 1.3, justert for normal prisstigning.

Bilag 7 Endringer i forhold til den generelle avtaleteksten

- 1 Avtalen trer i kraft fra det tidspunkt fra det tidspunkt som fremgår av avtalens forside. Avtalen fornyes automatisk for ett kalenderår om gangen, men med gjensidig rett for begge partene til å si opp innen 1. oktober . Avtalen utløper da per 31.12 i oppsigelsesåret.

Bilag 9 Kontaktpersoner hos kunde og leverandør

Følgende er kontaktpersoner hos kunde:

- Forretningsmessig og kontrakt:
- Systemansvarlig:
- Tekniske spørsmål:

Yngve Ørnbom
Odd Rindshaug
Odd Vang

Følgende er kontaktpersoner hos leverandør.

- Kundeansvarlig: Karl Johan Palm, daglig leder
- Tekniske spørsmål: Terje Korvanen, Utviklingssjef